

NOMENCLATURA	: 1. [40] Sentencia
JUZGADO	: 25° Juzgado Civil de Santiago
CAUSA ROL	: C-27126-2019
CARATULADO	: FRICK/FISCO DE CHILE - CONSEJO DEFENSA
DEL ESTADO	

Santiago, veinte de Septiembre de dos mil veintidós

VISTOS:

En folio 1 de la carpeta electrónica, compareció don Alejandro Domic Mihovilovic, abogado, en representación judicial de don MAX GUILLERMO ENRIQUE FRICK DE LA MAZA, pensionado, C.I. N° 7.102.515-2, ambos con domicilio para estos efectos en calle Del Inca N° 5730, oficina 804, comuna de Las Condes; quien, en la representación investida, dedujo en juicio de hacienda una acción de indemnización de perjuicios en contra del FISCO DE CHILE, persona jurídica de derecho público, representado por doña Maria Eugenia Manaud Tapia, abogada, en su calidad de Presidente del Consejo de Defensa del Estado, todos domiciliados en calle Agustinas N° 1687, piso 1º, comuna de Santiago, en virtud de los hechos y fundamentos de derecho que se reproducen a continuación:

ANTECEDENTES DE HECHO:

Sostuvo que el demandante detalla con sus propias palabras, los hechos fundantes de la acción, conforme al relato que se transcribe textualmente a continuación: *“Mi nombre es Max Frick de la Maza. Nací en Valdivia en 1955, de tal manera que a la fecha de ocurrencia de los hechos tenía 18 años de edad. Soy hijo de un matrimonio conformado por mi padre, Máximo, Juez del Crimen de Casablanca y mi madre, Amelia, quien trabajaba de secretaria en la Universidad*



Foja: 1

Diego Portales. Nuestro grupo familiar estaba conformado por mis padres y siete hijos. En mi infancia contaba con el cuidado, cariño y atenciones de mis padres y todos mis hermanos menores. En mi casa siempre se cultivaron los valores de la justicia social y la defensa de los más vulnerables. Luego de un feliz paso por la enseñanza básica en Casablanca, hago la enseñanza media en el Liceo N° 11 Rafael Sotomayor de Las Condes en Santiago egresando en 1972, ingresando a estudiar en 1973 la carrera de Educación Física a la Universidad de Chile, la que no pude continuar pues fui obligado a abandonar el país en Noviembre de ese mismo año. En Noviembre de 1973 tuve que salir del país hacia la Argentina a raíz de la persecución a los integrantes del MIR por parte de los aparatos de seguridad de la dictadura. Después de un año y medio, a raíz del golpe de estado en Argentina decido volver a Chile pensando que no era buscado ya que no era una persona destacada ni conocida del MIR ni era sospechoso de actividades políticas clandestinas. En Enero de 1976, en la ciudad de Cartagena, fui detenido violentamente en plena calle por miembros de organismos de seguridad del régimen vestidos de civil quienes lo subieron a la fuerza a una camioneta. Una vez inmovilizado fui víctima de una feroz golpiza en todas partes del cuerpo con pies y puños además de objetos contundentes. Aun cuando me defendí, fui reducido y esposado recibiendo la golpiza más grande de la que tengo recuerdo. La camioneta se dirigió a San Antonio y en el trayecto me seguían pegando, incluso me dispararon para reducirme. Fui llevado a una comisaría de Carabineros y botado en un calabozo donde al exigir una explicación se me dijo que eran agentes de la DINA y que ellos no podían hacer nada. Luego me llevaron a un lugar desconocido donde nuevamente me golpearon hasta desmayarme. Cuando desperté estaba en una celda de aislamiento de la Cárcel de San Antonio. Al estar aislado perdí la razón y comencé a actuar de manera incoherente hasta que después de varios días me sacaron de la celda y me ducharon con agua helada lo que me calmó y retorné a la razón. Me trasladaron a la celda de los mocitos donde me habían advertido



Foja: 1

que intentarían agredirme sexualmente. Al ser provocado por uno de ellos lo golpeé hasta dejarlo inconsciente lo que me valió una nueva golpiza e incomunicación. Con el pasar de los días fui integrado a la población penal donde fue más llevadero el calvario. Después de un par de meses, un tío, acompañado de un abogado lograron que saliera bajo fianza. El cargo había sido destrucción de vehículo público y agresión a funcionarios del estado. Al salir de la cárcel perdí la razón y comencé con actitudes incoherentes y delirios de persecución por lo que tuve que dejar la casa del tío que me había sacado de la cárcel para viajar a Santiago a la casa de mi madre con la cual viví un tiempo. Intenté trabajar en varias partes y siempre fui perseguido. Ingresé como auxiliar de buses y cuando se enteraron que había estado detenido me despidieron. Logré entrar a trabajar al Estadio Nacional como monitor de fútbol. En 1983 contraí matrimonio ya que contaba con una estabilidad económica y podía mantener a una familia. Al año siguiente ingresé a estudiar a la Universidad de Playa Ancha la carrera de pedagogía en Educación Física que era la pasión de mi vida. Al ingresar a la Universidad comenzó la persecución política a través de acosos y vigilancias culminando con la ruptura matrimonial por el clima intolerable que se vivía. En Septiembre de 1987 fui de visita a la casa de mi madre en Santiago cuando allanaron la casa y me detuvieron violentamente junto a mi madre, mi hermano Carlos y mi hermano Ricardo, discapacitado mental que sufría de esquizofrenia. Durante más de ocho horas fuimos todos torturados salvajemente por personal de la CNI en la misma casa. Mediante un recurso de amparo mi hermano Ricardo, discapacitado mental, tuvo que ser puesto en libertad, pero el Fiscal Torres Silva empeinado con la familia lo recluyó en el Hospital Siquiátrico. Pasé por varios centros de tortura del CNI donde fui tratado de la peor manera que se pueda a un ser humano hasta ser trasladado al Cuartel Central de la Policía de Investigaciones. En ese recinto se me aplicó todo tipo de torturas físicas y psicológicas incluyendo electricidad y otros tratamientos sofisticados. Siempre se me preguntaba por mi hermano Bernardo



Foja: 1

quien no se encontraba ese día del allanamiento. Posteriormente fui llevado incomunicado a la Cárcel Pública por más de un mes casi sin alimentación. En un mes bajé más de 10 kilos de peso. Luego estuve casi cuatro meses en la galería 5 donde estaban presos políticos y comunes. La CNI corrió el rumor de que era sapo o soplón de los organismos de seguridad lo que me hizo la vida un infierno al estar todo el día y la noche en guardia por cualquier ataque de algún interno. Recién a fin de Diciembre de ese año un abogado logró mi libertad condicional y pude salir a la calle. Mientras tanto mi madre había sido acusada de ayudista del Frente Manuel Rodríguez en represalia por no haber podido encontrar y detener a mi hermano Bernardo. Estuvo más de dos años presa en la Cárcel de San Miguel. Al salir supe que mi hermano Ricardo que estaba detenido en el Hospital Siquiátrico había desaparecido y nadie sabía nada de él. Intenté conseguir trabajo pero era seguido y acosado las 24 horas del día. Recibía llamados anónimos sobre datos de mi hermano Ricardo. Me dieron una dirección donde estaba y al concurrir era el Cuartel Borgoño de la CNI. Era una presión intolerable no poder trabajar y tener desaparecido a dos hermanos. Con el tiempo supimos que había sido raptado de la institución siquiátrica donde estaba internado por personal de civil que actuaron con toda impunidad. Al salir mi madre de la cárcel con libertad condicional, ese mismo día una llamada anónima indicó que fuéramos a retirar el cadáver de Ricardo a la morgue donde había sido llevado con anterioridad. Al no soportar más esta situación, con ayuda de la Cruz Roja y otras instituciones logré salir del país para radicarme en Bélgica donde he residido hasta el día de hoy. En mis esporádicos viajes a Chile trato de mantener la razón pero los malos recuerdos son demasiados y aun cuando trato de quedarme un largo tiempo al final regreso a Bélgica”; según citó el compareciente.

Expuso que en Chile se planificó con mucha antelación la represión, detención y tortura que se implementaría en el caso



Foja: 1

probable de un golpe de estado. Meses antes de Septiembre de 1973, los recintos de detención y tortura ya estaba en terminaciones y las listas de personas buscadas estaban preparadas con semanas de anticipación. Las instrucciones especiales del alto mando que conformó la "Junta de Gobierno" fue "no queremos muertos en lo posible", previendo un futuro en que la memoria podría traicionarlos. La detención y la tortura no eran importantes pero si las muertes. Las muertes producidas fueron métodos ejemplarizadores de amedrentamiento para el resto de la población. Lo anterior prueba una planificación cuidadosamente estudiada para reprimir, obtener información y expulsar del país a los "revoltosos". Las condiciones degradantes, crueles e inhumanas de la detención en Chile, constan de los informes de Derechos Humanos que circulan profusamente en la actualidad y de los testimonios de los sobrevivientes se desprende que aun cuando Chile tenga la más baja tasa de muertos respecto del resto de los países de América, las condiciones de la detención y tortura fueron de las más brutales, crueles y degradantes que se hayan visto en todo el hemisferio. Recintos insalubres, temperaturas bajo cero o calcinantes, comidas que eran sobras de otros, falta de ropa de abrigo y de cama, baños inexistentes la mas de las veces, eran las condiciones normales de los recintos de detención, indicó.

Señaló que, con el transcurso del tiempo leyendo los informes tan citados y escuchados los testimonios de otros afectados se ha llegado a la certeza que los métodos de tortura y los implementos para ella ya estaban en poder de las autoridades antes del golpe militar y todo el aparato de guerra de las fuerzas armadas estaba preparado y ejecutó estos actos de verdadero terrorismo de estado. Si se comparan los métodos usados en el país con los usados en Argentina, Uruguay, Brasil, etc. es posible descubrir un patrón común aportado por la Escuela de las Américas (dirigida por el ejército de EEUU.) donde se prepararon los oficiales e instructores de las Fuerzas Armadas de la región, incluyendo a Chile, sostuvo.



Foja: 1

Expresó que, aun cuando al momento de su detención el demandante tenía 21 años y estaba en la plenitud de su juventud y salud, no puede soslayar afecciones y dolores que le han acompañado toda la vida. De tanto padecerlas las ha ocultado de su consciente aflorando cada cierto tiempo para gritar que están presentes.

Alegó que, respecto al equilibrio síquico, es difícil pronunciarse, pues aunque con el paso del tiempo uno tiende a pensar que las secuelas no existen, pero basta un ruido, un olor, una persona o un recuerdo para gatillar y hacer revivir la más angustiosa sensación de repetir el pasado.

Señaló que todo lo relatado en la demanda constituye una historia que nadie quisiera tener, pero fue una realidad que no se puede desconocer. En todo caso es una vergüenza y un baldón que perseguirá la historia de Chile por muchas generaciones.

Sostuvo que los daños sicológicos se detallan en un informe que se acompaña en el primer otrosí del libelo.

Agregó que sus padres, cónyuge y familia sufrieron de persecución, vigilancia y amenazas durante muchos años después de los hechos relatados.

Refirió que las torturas, maltratos, detenciones ilegales, vejaciones e indignidades que ha detallado someramente fueron y son absolutamente ilegales, arbitrarias y degradantes, y dan origen a la responsabilidad del Estado de Chile por el actuar de sus agentes.

Indicó que la condición de víctima de la represión política y violación de derechos humanos le fue reconocida por el estado y consta en el “Informe de la Comisión Nacional sobre Prisión Política y Tortura” en la “Nómina de Personas Reconocidas como Víctimas” bajo el N° 8839.

Expuso que el daño moral tiene sustento por las situaciones de hecho sufridas en el período descrito que entre otras son: detención



Foja: 1

ilegal, secuestro, tortura, apremios físicos y psicológicos, incomunicación, amenazas, persecución a su cónyuge, seguimientos y acosos durante muchos años, acoso laboral y profesional, en general la más amplia violación a los derechos humanos que se pueda imaginar. El daño moral se define como el dolor, la angustia, aflicción física o espiritual y los padecimientos infringidos por el ilícito, siendo una modificación del espíritu en el desenvolvimiento de su capacidad de entender, querer o sentir, que se traduce en un modo de ser, estar y sentir de la persona afectada, diferente de aquél en que se hallaría sin la ocurrencia del hecho que provocó el daño que le afecta gravemente anímica y espiritualmente, indicó.

Argumentó que, de todo lo descrito, los daños detallados, los cálculos de ellos, puede resumir que la indemnización reclamada por el daño moral por detención ilegal, torturas, trabajos forzados y degradación de la dignidad de persona humana producida y provocada por agentes del Estado de Chile al demandante asciende a la cantidad de \$ 300.000.000.- (trescientos millones de pesos), o la cantidad que el tribunal en mérito de lo expuesto disponga de acuerdo a derecho.

EL DERECHO:

Expresó que a partir del año 1945 con el fin de la segunda guerra mundial, tomó preponderancia pública internacional la defensa de los DDHH. La humanidad, a partir de la Revolución Francesa en 1789 y la independencia de los Estados Unidos en 1776 comenzó a consagrar con fuerza la defensa de los DDHH. La Declaración de los Derechos del Hombre fue internacionalizada en todo el mundo obligando a los estados al respeto de la figura del hombre y sus derechos respecto del estado. A fines de la primera guerra mundial se organiza la Liga de las Naciones precursora de las Naciones Unidas, donde se comienzan a plasmar los derechos de las personas a la dignidad y la protección universal. A partir del fin de la segunda guerra



Foja: 1

mundial ya se comienzan a consensuar y reconocer por los estados miembros de la sociedad de las naciones recién organizada instrumentos como la Declaración Universal de los Derechos humanos y otros como la Convención contra el Genocidio de 1948, Tratado de Ginebra de 1949 sobre protección a civiles y prisioneros de guerra, la Convención Europea de 1950, el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos de 1966, la Convención sobre Imprescriptibilidad de los Crímenes de Guerra y los Crímenes de Lesa Humanidad de 1968, El Pacto de San José de Costa Rica o Convención Americana de Derechos Humanos de 1969 creador de la Corte Interamericana de Derechos Humanos. Todas las convenciones anteriormente nombradas han sido ratificadas por el Estado de Chile por tanto son válidamente aplicable al caso sub lite. Además por ser Derecho Internacional de los Derechos Humanos que, como ius cogens o derecho internacional consuetudinario, el Estado está obligado a respetarlo por sobre las normas internas, como lo indican los arts. 5º y 6º de la Constitución Política del Estado, refirió.

Alegó que el detalle de las normas conculcadas es el siguiente:

-Declaración Universal de los Derechos Humanos, arts. 3-5-9-11-13.1 y .2 y 30. Convención o Tratado de Ginebra I, arts. 1-2-3-45-46-49-50-51-57 y 58.

-Convención o Tratado de Ginebra III, sobre prisioneros de guerra, arts. 1-2-3-4- 5-12-13-14-15-16-17-18-25-26-29-30-31-49-50-52-89-90- y 99.

-Convención o Tratado de Ginebra, Protocolo II adicional, arts. 1-4 y 5. Convención sobre Imprescriptibilidad de Crímenes de Guerra y de Lesa Humanidad, arts. 1 y 2.

-Pacto de San José de Costa Rica, arts. 4-5 N°1 y 2 y 7.

-Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, arts. 6-7-9 y 10. Convención de Viena sobre el Derecho de los Tratados arts. 26,



Foja: 1

27, 28 y 53. Convención Americana de Derechos Humanos arts. 1.1, 2, 5.2, 9, 61.1, 63.1 y 74.2.

-Convención para la prevención y sanción del delito de genocidio y la convención sobre la tortura, art. 1.1.

-Constitución Política del Estado, arts. 1, 5 inc. 2º, 6 inc. 3º, 7 y 38.

-Asamblea General de las Naciones Unidas del 11/12/1946, Resolución N° 95 que declara la tortura como crimen de lesa humanidad.

-Resolución N° 60-147 de la Asamblea General de las Naciones Unidas de 2005.

-Código Civil, arts. 2319, 2329.

-Ley 18575, Ley Orgánica Constitucional sobre Bases Generales del Estado, arts. 3 y 4.

Por otro lado, en cuanto a la jurisprudencia, señaló que desde hace bastantes años la E. Corte Suprema ha ido concordando en uniformar la jurisprudencia respecto a las violaciones de los Derechos Humanos. En fallos contundentes, no solo la E. Corte Suprema sino las I. Cortes de Apelaciones y los Ministros de fuero o en visita han coincidido en los temas en que en el pasado hubo discrepancias. Con respecto a la prescripción de la acción civil indemnizatoria los sentenciadores han sido contestes en la prevalencia absoluta del Derecho Internacional sobre Derechos Humanos por sobre el ordenamiento interno, citando amplia jurisprudencia sobre el particular, alegando que las sentencias citadas son contestes en el criterio de desechar las alegaciones comunes a todas las causas presentadas por el Consejo de Defensa del Estado.

Indicó que la ley 20874, publicada en el Diario Oficial el 29 de Octubre de 2015, en forma muy sucinta resume los fundamentos de



Foja: 1

esta demanda. En el art. 1º indica que “Otórgase un aporte único, en carácter de reparación parcial,.....etc”. En el inciso 3º del mismo artículo se indica “Con todo, el aporte a que se refiere este artículo será imputable al monto que, en su caso, se otorgue por concepto de reparación pecuniaria a cada víctima de prisión política y tortura”, citó.

Expuso que el reconocimiento del derecho a pedir reparación está implícitamente reconocido por el Estado en el texto de la ley citada. A mayor abundamiento, la historia de la ley 20874, que otorga un aporte único de carácter reparatorio a las víctimas de prisión política y tortura, reconoce explícitamente en su mensaje el carácter reparatorio del aporte, las normas internacionales de DDHH que se deben cumplir al respecto y la necesidad de reparar “directa, justa y adecuadamente” el daño causado. En los objetivos del mensaje se destaca el derecho de las víctimas a la reparación integral y se reconoce su precariedad indicando que “todavía es posible alcanzar mayores de satisfacción”. En la misma historia de la ley citada, en la exposición del Presidente del Consejo de Defensa del Estado al exponer ante la Comisión de Hacienda del Parlamento deja muy en claro que las reparaciones a las víctimas es una obligación totalmente asentada a nivel internacional, asimismo reconoce que la sala penal de la Corte Suprema ha establecido jurisprudencia en la imprescriptibilidad de las acciones civiles. En el mismo orden destaca que al entablar excepción de pago la jurisprudencia ha resuelto que las reparaciones pecuniarias recibidas hasta el momento no constituyen un modo de extinguir la obligación del Estado, indicó.

Petitorio de la demanda: solicitó que en definitiva se declare que el actor fue detenido, encarcelado y torturado ilegal y arbitrariamente por agentes del Estado de Chile en 1973, 1976, 1987 y exiliado a continuación hasta el día de hoy, y que por ello se condene al FISCO DE CHILE a la reparación y pago de la cantidad de \$ 300.000.000.- por daño moral, o la cantidad que el tribunal fije en



Foja: 1

derecho, con los reajustes e intereses correspondientes y la condena en costas.

En folio 5, consta el emplazamiento del demandado.

En folio 6, el FISCO DE CHILE, debidamente representado, **contestó el libelo** dirigido en su contra, solicitando su rechazo o en subsidio la rebaja del monto pretendido, en virtud de las excepciones, alegaciones y defensas que se reproducen a continuación:

1.- EXCEPCIÓN DE REPARACION INTEGRAL.
IMPROCEDENCIA DE LA INDEMNIZACIÓN ALEGADA POR HABER SIDO YA INDEMNIZADO EL DEMANDANTE.

a) Marco general sobre las reparaciones ya otorgadas.

Expuso que no resulta posible comprender el régimen jurídico de este tipo de reparaciones por infracciones a los Derechos Humanos si no se posicionan correctamente estas indemnizaciones en el panorama jurídico nacional e internacional. En efecto, dicha comprensión sólo puede efectuarse al interior –y desde– lo que ya es común considerar, el ámbito de la llamada “Justicia Transicional”. En efecto, el denominado dilema “justicia versus paz” es, sin lugar a dudas, uno de los pilares sobre los cuales descansa el edificio de aquella justicia transicional. Argumentos en favor de amnistías generales que porten la necesaria tranquilidad a un país, deben lidiar con la imperiosa necesidad de que una sociedad se mire a sí misma y reconozca los errores del pasado para así pronunciar aquel imperioso “nunca más”. En esta perspectiva, las transiciones son, y han sido siempre, medidas de síntesis mediante las cuales determinadas sociedades, en específicos momentos históricos, definen las proporciones de sacrificio de los bienes en juego al interior de aquel profundo dilema. Por otro lado, no debe olvidarse que desde la perspectiva de las víctimas, la reparación de los daños sufridos juega un rol protagónico en el reconocimiento de aquella medida de justicia



Foja: 1

por tantos años buscada. Recordemos que el éxito de los procesos penales se concentra sólo en el castigo a los culpables no preocupándose del bienestar de las víctimas. En este sentido, las negociaciones entre el Estado y las víctimas revelan que tras toda reparación existe una compleja decisión de mover recursos económicos públicos, desde la satisfacción de un tipo de necesidades públicas a la satisfacción de otras radicadas en grupos humanos más específicos. Este concurso de intereses o medida de síntesis se exhibe normalmente en la diversidad de contenidos que las Comisiones de Verdad o Reconciliación proponen como programas de reparación. Estos programas, en efecto, incluyen beneficios educacionales, de salud, gestos simbólicos u otras medidas análogas diversas a la simple entrega de una cantidad de dinero. En este sentido, no es un secreto que las transiciones han estado, en todos los países que las han llevado a cabo, basadas en complejas negociaciones. Basta para ello revisar someramente las discusiones originadas en la aprobación de nuestra ley N° 19.123 para darse cuenta del cúmulo de sensibilidades e intereses en juego en ella. No debe extrañar que muchas de esas negociaciones privilegien a algunos grupos en desmedro de otros cuyos intereses se estiman más lejanos, se compensen algunos daños y se excluyan otros o se fijen legalmente, luego de un consenso público, montos, medios de pago o medidas de daño, sostuvo.

b) La complejidad reparatoria.

Alegó que, como expresa Lira, los objetivos a los cuales se abocó preferentemente el gobierno del Presidente Patricio Aylwin en lo que respecta a la justicia transicional fueron “(a) el establecimiento de la verdad en lo que respecta a las violaciones a los derechos humanos cometidas en la dictadura; (b) la provisión de reparaciones para los afectados; y (c) el favorecimiento de las condiciones sociales, legales y políticas que prevean que aquellas violaciones puedan volver a producirse”, citó. En lo relacionado con aquel segundo objetivo, la



Foja: 1

llamada Comisión Verdad y Reconciliación, o también llamada Comisión Rettig, en su Informe Final propuso una serie de “propuestas de reparación” entre las cuales se encontraba una “pensión única de reparación para los familiares directos de las víctimas” y algunas prestaciones de salud. Dicho informe sirvió de causa y justificación al proyecto de ley que el Presidente de la República envió al Congreso y que luego derivaría en la Ley 19.123, que creó la Corporación Nacional de Reparación y Reconciliación. El mensaje de dicho proyecto de ley fue claro al expresar que por él se buscaba, en términos generales, “reparar precisamente el daño moral y patrimonial que ha afectado a los familiares directos de las víctimas”, sostuvo.

Indicó que, por su parte, y en lo relativo a la forma en que se entendió la idea de reparación cabe indicar que el Ejecutivo, siguiendo el referido Informe de la comisión, entendió por reparación “un conjunto de actos que expresen el reconocimiento y la responsabilidad que le cabe al Estado en los hechos y circunstancias que son materia de dicho Informe”. A dicha reparación ha de ser convocada y concurrir toda la sociedad chilena, en “un proceso orientado al reconocimiento de los hechos conforme a la verdad, a la dignificación moral de las víctimas y a la consecución de una mejor calidad de vida para las familias más directamente afectadas”. Compensación de daños morales y mejora patrimonial, son así dos claros objetivos de estas normas reparatorias. De esta forma, en la discusión de la ley 19.123 el objetivo indemnizatorio de este grupo de normas quedaría bastante claro. En diversas oportunidades, por ejemplo, se hizo referencia a la reparación “moral y patrimonial” buscada por el proyecto. La noción de reparación “por el dolor” de las vidas perdidas se encontrada también en otras tantas ocasiones. También está presente en la discusión la idea de que el proyecto buscaba constituir una iniciativa legal “de indemnización” y reparación. Incluso se hace expresa referencia a que las sumas de dinero acordadas son para hacer frente la “responsabilidad extracontractual” del Estado, refirió. Así las cosas,



Foja: 1

esta idea reparatoria se plasmó de manera bastante clara cuando dentro de las funciones de la Comisión se indicó que le corresponderá especialmente a ella promover “la reparación del daño moral de las víctimas” a que se refiere el artículo 18. Asumida esta idea reparatoria, la ley 19.123 y, sin duda, las demás normas conexas (como la ley 19.992, referida a las víctimas de torturas) han establecido los distintos mecanismos mediante los cuales se ha concretado esta compensación, exhibiendo aquella síntesis que explica cómo nuestro país ha afrontado este complejo proceso de justicia transicional, expuso.

Manifestó que, en ese orden de ideas, se puede indicar que la reparación a las víctimas de violaciones a los derechos humanos se ha realizado principalmente a través de tres tipos de compensaciones, a saber:

- i) Reparaciones mediante transferencias directas de dinero;
- ii) Reparaciones mediante la asignación de derechos sobre prestaciones estatales específicas; y
- iii) Reparaciones simbólicas.

Expuso que por medio de estos tres tipos de reparaciones se ha concretado el objeto de nuestro particular proceso de justicia transicional, que en lo que a este acápite respecta, busca no otra cosa que la precisa reparación moral y patrimonial de las víctimas. Un análisis de estas compensaciones habilitará a verificar el ámbito compensatorio que ellas han cubierto, sostuvo.

- c) Reparación mediante transferencias directas de dinero.

Expresó que diversas han sido las leyes que han establecido este tipo de reparaciones, incluyendo también -como se ha mencionado- a las personas que fueron víctimas de apremios ilegítimos.



Foja: 1

Sostuvo que, en términos de costos generales para el Estado, este tipo de indemnizaciones ha significado, a diciembre de 2015, en concepto de:

A) Pensiones: la suma de \$199.772.927.770.- como parte de las asignadas por la Ley 19.123 (Comisión Rettig).

B) Pensiones: \$419.831.652.606.- como parte de las asignadas por la Ley 19.992 (Comisión Valech);

C) Bonos: la suma de \$ 41.856.379.416.- asignada por la Ley 19.980 (Comisión Rettig) y de \$22.205.934.047.- por la ya referida Ley 19.992;

D) Desahucio (Bono compensatorio): la suma de \$1.464.702.888.- asignada por medio de la Ley 19.123; y

E) Bono Extraordinario (Ley 20.874): la suma de \$ 21.256.000.000.-

Señaló que, en consecuencia, a diciembre de 2015, el Fisco había desembolsado la suma total de \$706.387.596.727.

Alegó que, siguiendo desde una perspectiva indemnizatoria, una pensión mensual es también una forma de reparar un perjuicio actual y, aunque ella comporte una sucesión de pagos por la vida del beneficiario, ello no obsta a que podamos valorizarla para poder saber cuál fue su impacto compensatorio. Pues bien, el cálculo de los efectos indemnizatorios de una pensión vitalicia puede realizarse simplemente sumando las cantidades pagadas a la fecha, como asimismo las mensualidades que todavía quedan por pagar.

Sostuvo que el impacto indemnizatorio de este tipo de pensiones es bastante alto. Ellas son, como se ha entendido de manera generalizada, una buena manera de concretar las medidas que la justicia transicional exige en estos casos obteniéndose con ello,



Foja: 1

compensaciones razonables que están en coherencia con las fijadas por los tribunales en casos de pérdidas culposas de familiares, refirió.

d) Reparaciones específicas.

Afirmó que, en lo tocante al caso que nos ocupa, el actor ha recibido beneficios pecuniarios al amparo de la ley N° 19.992 y sus modificaciones. La ley 19.992 y sus modificaciones estableció una pensión anual de reparación y otorgó otros beneficios a favor de las personas afectadas por violaciones de derechos humanos individualizados en el anexo “Listado de prisioneros políticos y torturados” de la Nómina de personas Reconocidas como Víctimas. Así, se estableció una pensión anual reajutable de \$1.353.798 para beneficiarios menores de 70 años; de \$ 1.480.284 para beneficiarios de 70 o más años de edad y de \$ 1.549.422, para beneficiarios mayores de 75 años de edad. Adicionalmente, cabe consignar que el actor recibió en forma reciente el Aporte Único de Reparación Ley 20.874, por \$1.000.000, indicó. Señaló que, de esta forma, conforme se acreditará en la etapa procesal pertinente, el demandante ha recibido, hasta la fecha, los beneficios y montos contemplados en las leyes de reparación mencionadas.

e) Reparaciones mediante la asignación de derechos sobre prestaciones estatales específicas.

Expuso que, tal como sucede en la mayoría de los procesos de justicia transicional, la reparación no se realiza sólo mediante transferencias monetarias directas sino que también a través de la concesión de diversos derechos a prestaciones. En efecto, el Alto Comisionado para los Derechos Humanos de la ONU ha señalado que el objetivo de un programa de reparación es garantizar que todas las víctimas reciban un tipo de reparación, aunque no sea necesariamente de un mismo nivel o de la misma clase.



Foja: 1

Refirió que, en este sentido, se concedió a los beneficiarios tanto de la Ley 19.234 como de la Ley 19.992, el derecho a gratuidad en las prestaciones médicas otorgadas por el Programa de Reparación y Atención Integral de Salud (PRAIS) en Servicios de Salud del país. Para acceder a estos servicios la persona debe concurrir al hospital o consultorio de salud correspondiente a su domicilio e inscribirse en la correspondiente oficina del PRAIS. Además del acceso gratuito a las prestaciones de la red asistencial, PRAIS cuenta con un equipo de salud especializado y multidisciplinario de atención exclusiva a los beneficiarios del Programa. En la actualidad cuentan con un equipo PRAIS en los 29 Servicios de Salud, compuesto en su mayoría por profesionales médicos psiquiatras, generales, de familia, psicólogos y asistentes sociales, encargados de evaluar la magnitud del daño y diseñar un plan de intervención integral, a fin de dar respuesta al requerimiento de salud de los beneficiarios. A nivel presupuestario, PRAIS cuenta con un financiamiento de continuidad desde el año 2006. El año 2020, el Programa sostuvo un incremento presupuestario importante, siendo el presupuesto global de M\$6.543.883.- Este presupuesto se distribuye por Servicio de Salud, permitiendo cubrir gastos asociados al recurso humano de los equipos de salud PRAIS, equipamiento y para la adquisición de ayudas técnicas o prestaciones que requieren beneficiarios en el extra sistema, focalizando principalmente en la población directamente afectada y en el artículo 10 de la Ley 19.992.- Sin perjuicio de ello, como usuarios del sistema público de salud, los beneficiarios adquieren los derechos establecidos para todos los usuarios FONASA; obtienen el derecho de organizarse y participar en los consejos de participación que la ley de Autoridad Sanitaria crea, tanto en los establecimientos como a nivel de la red y secretaría regional, y; adquieren el derecho a organizarse y cooperar con el equipo PRAIS en la difusión del programa y en la promoción del resto de los Derechos Humanos. Se les ofrece asimismo apoyo técnico y rehabilitación física para la superación de lesiones físicas que sean producto de la prisión política o tortura.



Foja: 1

Alegó que igualmente se incluyeron beneficios educacionales consistentes en la continuidad gratuita de estudios básicos, medios o superiores. El organismo encargado de orientar a las personas para el ejercicio de este derecho es la División de Educación Superior del Ministerio de Educación. A modo de ejemplo, un hijo o nieto del beneficiario, y siempre que el beneficiario original no hubiese hecho uso de él, ha podido postular a las becas Bicentenario, Juan Gómez Millas, Nuevo Milenio o a las establecidas para estudiantes destacados que ingresan a la carrera de pedagogía, en la forma y condiciones que establece el reglamento de dichas becas.

Expresó que, asimismo, se concedieron beneficios en vivienda, correspondientes al acceso a subsidios de vivienda.

f) Reparaciones simbólicas.

Mencionó que, al igual que todos los demás procesos de justicia transicional, parte importante de la reparación por los daños morales causados a las víctimas de DD.HH. se realiza a través de actos positivos de reconocimiento y recuerdo de los hechos que dieron lugar a aquellas violaciones. Este tipo de acciones pretende reparar, ya no a través de un pago de dinero paliativo del dolor –siempre discutible en sus virtudes compensatorias– sino precisamente tratando de entregar una satisfacción a esas víctimas que en parte logre reparar el dolor y la tristeza y con ello reducir el daño moral. La doctrina, en este sentido, se ha inclinado por estimar que la indemnización del daño moral tiene precisamente un carácter satisfactivo, consistente en dar a la víctima una satisfacción, ayuda o auxilio, que le permita atenuar sus efectos, morigerándolos o haciéndolos más soportables.

Señaló que en esta compleja tarea de entregar una compensación satisfactiva destaca la ejecución de diversas obras de reparación simbólica como las siguientes:



Foja: 1

1) La construcción del Memorial del Cementerio General en Santiago realizada en el año 1993; 2) El establecimiento, mediante el Decreto N° 121, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, de 10 de octubre de 2006, del Día Nacional del Detenido Desaparecido. Se elige el día 30 de agosto de cada año en atención a que la Federación Latinoamericana de Asociaciones de Familiares de Detenidos Desaparecidos ha instituido este día como día internacional del detenido- desaparecido; 3) La construcción del Museo de la Memoria y los Derechos Humanos. Esta obra fue inaugurada el 11 de enero de 2010 y su objetivo es dar cuenta de las violaciones a los derechos humanos cometidas entre los años 1973 y 1990 y que quedaron plasmados en imágenes, íconos, documentos o monumentos; 4) El establecimiento, mediante Ley N° 20.405, del Premio Nacional de los Derechos Humanos; y 5) La construcción de diversos memoriales y obras a lo largo de todo el país y en lugares especialmente importantes para el recuerdo de las Infracciones a los DDHH tales como Villa Grimaldi y Tocopilla, entre otras. Destacan, el "Memorial de los prisioneros de Pisagua" en el Cementerio de esa ciudad; el Mausoleo "Para que nunca más" en el Cementerio 3 de Iquique; el Memorial "Si estoy en tu memoria, soy parte de la historia" en las afueras del Cementerio Municipal de Tocopilla; el Memorial "Parque para la Preservación de la Memoria Histórica de Calama" en el camino a San Pedro de Atacama; el Memorial en homenaje a 31 víctimas de Antofagasta en la puerta principal del Cementerio General de la ciudad; el "Memorial en homenaje a los Detenidos Desaparecidos y Ejecutados Políticos de la Región de Atacama" en el Frontis del Cementerio Municipal de esa ciudad; el "Memorial por los Detenidos Desaparecidos y Ejecutados Políticos" en la Plaza de Armas de Curacaví; el "Memorial a las víctimas detenidas desaparecidas y ejecutadas políticas del Partido Socialista" en la sede de este partido; el "Memorial de Detenidos Desaparecidos y Ejecutados Políticos de Talca" en esa ciudad; y el "Memorial Escultórico de los Derechos Humanos de Punta Arenas" en el



Foja: 1

Cementerio Municipal de esa ciudad. Todos ellos unidos a un sinnúmero de otras obras menores como monolitos, nombres de calles, placas recordatorias, esculturas, pinturas, etc., afirmó.

g) La identidad de causa entre lo que se pide en estos autos y las reparaciones realizadas.

Señaló que, de todo lo expresado hasta ahora puede concluirse que los esfuerzos del Estado por reparar a las víctimas de DD.HH. han cumplido todos los estándares internacionales de Justicia Transicional y han provisto indemnizaciones acordes con nuestra realidad económica que efectivamente han apuntado a compensar a las víctimas por los daños, tanto morales como patrimoniales, sufridos a consecuencia de las violaciones a los DDHH.

Sostuvo que, así las cosas, tanto las indemnizaciones que se solicitan en estos autos como el cúmulo de reparaciones antes indicadas pretenden compensar los mismos daños ocasionados por los mismos hechos. De esta forma, los ya referidos mecanismos de reparación han compensado aquellos daños, no procediendo, por ello, ser compensados nuevamente, alegó.

Expuso que, en este punto el fallo Domic Bezic, Maja y otros con Fisco ha sido especialmente gráfico cuando afirma que una pretensión indemnizatoria es incompatible con los beneficios legales entregados por la Ley 19.123 pues “aquellos beneficios legales tienen el mismo fundamento y análoga finalidad reparatoria del daño moral cuyo resarcimiento pretende la acción intentada en este juicio y ellos son financiados con recursos fiscales, conforme se desprende de lo establecido en el Título VI de ese texto legal”, citó.

Indicó que, lo anterior ha sido ratificado por la Excma. Corte Suprema que, en sentencia de casación de fecha 30 de enero de 2013, reiteró la incompatibilidad de la indemnización pretendida con



Foja: 1

los beneficios de fuente estatal por los mismos hechos, citando dicho fallo.

Señaló que, en el mismo sentido, diversas sentencias ya habían insistido en que el propósito de estas leyes fue precisamente “reparar el daño moral y patrimonial que ha afectado a los familiares directos de las víctimas”, lo que constituye un factor congruente con resoluciones de Tribunales Internacionales, relativas a la improcedencia de la indemnización, refirió.

Indicó que, en efecto, órganos internacionales de tanta importancia como la Corte Interamericana de Justicia han valorado positivamente la política de reparación de violaciones de Derechos Humanos desarrollada por Chile, a tal punto que han denegado otro tipo de reparación pecuniaria luego de tomar en consideración los montos ya pagados por el Estado por conceptos de pensiones, beneficios y prestaciones públicas. Así, en el caso Almonacid se señaló expresamente que “la Corte valora positivamente la política de reparación de violaciones a derechos humanos adelantada por el Estado (supra pár. 82.26 a 82.33), dentro de la cual la señora Gómez Olivares y sus hijos recibieron aproximadamente la cantidad de US\$ 98.000,00 (noventa y ocho mil dólares de los Estados Unidos de América), más beneficios educacionales correspondientes aproximadamente a US\$ 12.180,00 (doce mil ciento ochenta dólares de los Estados Unidos de América). Teniendo en cuenta todo lo anterior -prosigue la sentencia- el Tribunal considera no ordenar el pago de una compensación económica por concepto de daño inmaterial (...)”, citó.

Refirió que, en este mismo sentido, el Alto Comisionado para los Derechos Humanos de la ONU ha considerado los beneficios de establecer un sistema compensatorio único para todas las víctimas que no genere desigualdades. Un documento denominado “Herramientas Jurídicas para Estados Post-Conflictos” (Rule of Law for



Foja: 1

post-conflicts states) se ha referido expresamente a los programas de reparación. En él se ha reconocido la existencia de un problema al exigir indemnización por la vía de los programas de reparación y paralelamente, ejercer una acción civil, por la vía judicial. Así, indica que una vez que el Gobierno ha hecho esfuerzos de buena fe en crear un sistema administrativo que facilita la entrega de beneficios a las víctimas, permitir a los mismos beneficiarios iniciar litigios contra el Estado genera el peligro de obtener un doble beneficio por el mismo daño. Pero todavía peor, agrega que ello pone en riesgo el sistema de reparaciones en su totalidad, puesto que mientras el primer problema puede ser fácilmente solucionado estipulando que no pueden perseguirse beneficios dos veces por la misma violación, el segundo no es fácilmente evitable toda vez que los beneficios obtenidos en los tribunales pueden fácilmente sobrepasar a los de un programa masivo de reparaciones. Esto puede generar un cambio en las expectativas y generalizar una sensación de desilusión con los programas administrativos. Incluso más, este cambio puede ser motivado por casos que seguramente no son representativos de todo el universo de víctimas y que más encima vienen a acentuar las desigualdades sociales entre las víctimas. Así, víctimas más educadas o pertenecientes a las ciudades tienen normalmente una probabilidad más alta de conseguir reparaciones por la vía de la litigación civil que víctimas más pobres, menos educadas, que habitan en el campo o que pertenecen a grupos étnicos, raciales o religiosos marginados, indicó.

Alegó que, en la misma línea, es precisamente el rechazo a nuevas peticiones de indemnización lo que fortalece los programas de Justicia Transicional. Lo contrario, esto es, dar lugar nuevamente a demandas de indemnización de perjuicios, genera inevitablemente un acceso desigual a la justicia y a las reparaciones generando el efecto de debilitar la decisión política y administrativa de reparación, mencionó.



Foja: 1

Sostuvo que, en conclusión, estando las acciones interpuestas en autos basadas en los mismos hechos y pretendiendo ella indemnizar los mismos daños que han inspirado el cúmulo de acciones reparatorias, ya enunciadas, es que opone la excepción de reparación integral por haber sido ya indemnizado el demandante de la presente causa, afirmó.

2.- CONJUNTAMENTE, EXCEPCIÓN DE PRESCRIPCIÓN EXTINTIVA.

a) Normas de prescripción aplicables.

Refirió que opone la excepción de prescripción de las acciones de indemnización de perjuicios con arreglo a lo dispuesto en el artículo 2332 del Código Civil, en relación con lo dispuesto en el artículo 2497 del mismo Código, solicitando que, por encontrarse prescritas, se rechace la demanda en todas sus partes.

Sostuvo que, conforme al relato efectuado por el actor, la detención ilegal, prisión política y tortura que sufrió, ocurrieron en fechas indeterminadas de 1976 y 1987.

Expuso que, entendiendo suspendida la prescripción durante el período de la dictadura militar iniciada en septiembre de 1973, por la imposibilidad de las propias víctimas de ejercer las acciones legales correspondientes ante los tribunales de justicia, hasta la restauración de la democracia, a la fecha de notificación de la demanda de autos igualmente ha transcurrido en exceso el plazo de prescripción extintiva que establece el citado artículo 2.332 del Código Civil. En consecuencia, opone la excepción de prescripción de 4 años establecida en el artículo 2332 del Código Civil, pidiendo que se acoja y se rechacen íntegramente la acción indemnizatoria deducida como consecuencia de ello, por encontrarse prescrita, señaló.

En subsidio, alegó que, en el caso que se estime que la norma anterior no es aplicable a este juicio, opone la excepción de



Foja: 1

prescripción extintiva de 5 años contemplada para las acciones y derechos en el artículo 2.515, en relación con el artículo 2.514 del Código Civil, ya que entre la fecha en que se habría hecho exigible el derecho a indemnización y la anotada fecha de notificación de las acción civil que contesta, transcurrió con creces el plazo que establece el citado artículo 2.515 del Código Civil, indicó.

b) Generalidades sobre la prescripción.

Alegó que por regla general, todos los derechos y acciones son prescriptibles. Por ende, la imprescriptibilidad es excepcional y requiere siempre declaración explícita, la que en este caso no existe, indicó.

Sostuvo que pretender que la responsabilidad del Estado sea imprescriptible, sin que exista un texto constitucional o legal expreso que lo disponga, llevaría a situaciones extremadamente graves y perturbadoras. Por eso es que la jurisprudencia ha señalado que para que un derecho de índole personal y de contenido patrimonial sea imprescriptible, es necesario que exista en nuestra legislación disposiciones que establezcan su imprescriptibilidad, según citó.

Refirió que la prescripción es una institución universal y de orden público. Efectivamente, las normas del Título XLII del Libro IV del Código Civil, que la consagran y, en especial, las de su Párrafo I, se han estimado siempre de aplicación general a todo el derecho y no sólo al derecho privado. Entre estas normas está el artículo 2.497 del citado cuerpo legal, que manda aplicar las normas de la prescripción a favor y en contra del Estado, cuyo tenor es el siguiente: “Las reglas relativas a la prescripción se aplican igualmente a favor y en contra del Estado, de las iglesias, de las municipalidades, de los establecimientos y corporaciones nacionales, y de los individuos particulares que tienen la libre administración de lo suyo”, citó. Esta última disposición consagra, con carácter obligatorio, el principio de que, al igual que tratándose de las relaciones entre particulares (que



Foja: 1

es el sentido de la expresión “igualmente” que emplea el precepto) la prescripción afecta o favorece, sin excepciones, a las personas jurídicas de derecho público, a pesar de que éstas, como lo señala el artículo 547, inciso 2º, del Código Civil, se rijan por leyes y reglamentos especiales, manifestó.

Agregó que la prescripción es una institución de aplicación general en todo el ámbito jurídico y de orden público, pues no cabe renunciarla anticipadamente (artículo 2.494, inciso 1º, del Código Civil).

Indicó que, la responsabilidad que se atribuye al Estado y la que se reclama en contra de particulares tienen la misma finalidad: resarcir un perjuicio extra patrimonial, en este caso, a través de un incremento patrimonial del afectado.

c) Fundamento de la prescripción.

Señaló que la prescripción tiene por fundamento dar fijeza y certidumbre a toda clase de derechos emanados de las relaciones sociales y de las condiciones en que se desarrolla la vida, aun cuando éstas no se ajusten a principios de estricta equidad, que hay que subordinar, como mal menor, al que resultaría de una inestabilidad indefinida. Es de destacar que la prescripción, por sobre todas las cosas, es una institución estabilizadora e indispensable en nuestro orden social. Está reconocida por el ordenamiento jurídico con una perspectiva esencialmente pragmática, en atención a que existe un bien jurídico superior que se pretende alcanzar, consistente en la certeza de las relaciones jurídicas. Por las mismas razones es preciso consignar que la prescripción no es -en sí misma- como usualmente se piensa, una sanción para los acreedores y un beneficio para los deudores. Sanción o beneficio, en su caso, no son más que consecuencias indirectas de la protección del interés general ya referido. Resulta inaceptable presentar a la prescripción extintiva como una institución abusiva de exención de responsabilidad, contraria o



Foja: 1

denegatoria del derecho a reparación contemplado en la Constitución Política y en los Tratados Internacionales, refirió, agregando que la prescripción no exime la responsabilidad ni elimina el derecho a la indemnización. Solamente ordena y coloca un necesario límite en el tiempo para que se deduzca en juicio la acción, indicó.

Expuso que, por otro lado, no hay conflicto alguno entre la Constitución Política y la regulación del Código Civil. Lo habría si aquellos textos prohibieran la prescripción o si el derecho interno no admitiere la reparación vía judicial oportunamente formulada. En ausencia de ese conflicto, no hay contradicción normativa, indicó.

Agregó que, en la especie, el ejercicio de las acciones ha sido posible durante un número significativo de años, desde que la demandante estuvo en situación de hacerlo.

d) Jurisprudencia sobre la prescripción.

Al respecto, indicó que nuestra Excma. Corte Suprema, en ejercicio de la facultad conferida por el artículo 780 del Código de Procedimiento Civil dictó, el 21 de enero de 2013, una histórica sentencia de unificación de jurisprudencia de demandas de indemnización de perjuicios en contra del Fisco de Chile por hechos acaecidos entre el 11 de septiembre de 1973 y el 11 de marzo de 1990. Sostuvo que en dicha sentencia, nuestro Máximo Tribunal en Pleno, zanjó esta controversia, señalando: 1º) Que el principio general que debe regir la materia es el de la prescriptibilidad de la acción de responsabilidad civil, de modo que la imprescriptibilidad debe, como toda excepción, ser establecida expresamente y no construida por analogía o interpretación extensiva; 2º) Que los tratados internacionales invocados, especialmente el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, la Convención Americana de Derechos Humanos, el Convenio de Ginebra sobre Tratamiento de los Prisioneros de Guerra y la Convención sobre la Imprescriptibilidad de los Crímenes de Guerra y de los Crímenes de Lesa Humanidad, no



Foja: 1

contienen norma alguna que declare imprescriptible la responsabilidad civil; la imprescriptibilidad que algunos de ellos establecen se refiere sólo a la responsabilidad penal; 3º) Que no existiendo una norma especial que determine qué plazo de prescripción debe aplicarse en estos casos, debe recurrirse al derecho común, que en esta materia está representado por la regulación del Código Civil relativa a la responsabilidad extracontractual, y en particular por el artículo 2332 que fija un plazo de cuatro años desde la perpetración del acto; y 4º) Que, no obstante la letra de dicho precepto, el plazo debe contarse no desde la desaparición del secuestrado, sino desde que los titulares de la acción indemnizatoria tuvieron conocimiento y contaron con la información necesaria y pertinente para hacer valer el derecho al resarcimiento del daño ante los tribunales de justicia, refirió.

Señaló que las sentencias anteriores y posteriores al citado fallo no hacen más que reiterar la misma doctrina, constituyendo jurisprudencia contundente en la materia, acogiendo las argumentaciones hechas valer por esta defensa, lo que solicitamos se tenga especialmente en consideración al momento de resolver la presente Litis, indicó.

e) Contenido patrimonial de la acción indemnizatoria.

Alegó que la indemnización de perjuicios, cualquiera sea el origen o naturaleza de los mismos, no tiene un carácter sancionatorio, de modo que jamás ha de cumplir un rol punitivo para el obligado al pago y su contenido es netamente patrimonial. De allí que no ha de sorprender ni extrañar que la acción destinada a exigirla esté -como toda acción patrimonial- expuesta a extinguirse por prescripción. Sobre el particular debe considerarse, como en forma reiterada se ha planteado por la doctrina fiscal sustentada en sus diversas defensas y lo ha recogido la reiterada jurisprudencia³⁰, que en la especie se ha ejercido una acción de contenido patrimonial que persigue hacer efectiva la responsabilidad extracontractual del Estado, por lo que no



Foja: 1

cabe sino aplicar, en materia de prescripción, las normas del Código Civil, lo que no contraría la naturaleza especial de la responsabilidad que se persigue, en atención a que la acción impetrada pertenece -como se ha dicho- al ámbito patrimonial. En efecto, basta considerar que el derecho a indemnización puede ser y ha sido objeto de actos de disposición, tales como renuncia o transacción, incluso en casos de violaciones a los Derechos Humanos, por lo que no existe fundamento plausible para estimar que se trata de acciones ajenas a la prescripción liberatoria que no es sino una suerte de renuncia tácita por el no ejercicio oportuno de las acciones, indicó.

f) Normas contenidas en el Derecho Internacional.

Refirió que, su parte se hará cargo de ciertos instrumentos internacionales, estimando que ninguno contempla la imprescriptibilidad de las acciones civiles derivadas de delitos o crímenes de lesa humanidad o que prohíba o impida la aplicación del derecho interno en esta materia.

Indicó que la “Convención sobre la Imprescriptibilidad de los Crímenes de Guerra y Crímenes de Lesa Humanidad”, aprobada por Resolución N° 2.391 de 26 de Noviembre de 1968, y en vigor desde el año 1970, en su artículo 1º letras a) declara imprescriptibles a “los crímenes de guerra; y b) a los crímenes de lesa humanidad; pero cabe señalar –tal como lo ha reconocido la Excma. Corte Suprema- que en ninguno de sus artículos declara la imprescriptibilidad de las acciones civiles para perseguir la responsabilidad pecuniaria del Estado por estos hechos, limitando esta imprescriptibilidad a las acciones penales.

Señaló que los Convenios de Ginebra de 1949, ratificados por Chile en 1951, se refieren exclusivamente a las acciones penales para perseguir la responsabilidad de los autores de los delitos de crímenes de guerra y crímenes contra la humanidad, de modo tal que no cabe



Foja: 1

extender la imprescriptibilidad a las acciones civiles indemnizatorias, tal como ha resuelto nuestro Máximo Tribunal.

Refirió que la Resolución N° 3.074, de 3 de diciembre de 1973, de la Asamblea General de las Naciones Unidas, denominada “Principios de Cooperación Internacional para el descubrimiento, el arresto, la extradición y el castigo de los culpables de crímenes contra la humanidad”, se refiere exclusivamente a las acciones penales para perseguir la responsabilidad de los autores de los delitos de crímenes de guerra y crímenes contra la humanidad, de modo tal que no cabe extender la imprescriptibilidad a las acciones civiles indemnizatorias.

Sostuvo que la Convención Americana de Derechos Humanos, no establece la imprescriptibilidad en materia indemnizatoria. En relación a esta Convención debe destacarse que al efectuar la ratificación, conforme al inciso 2° del artículo 5° de la Carta Fundamental, Chile formuló una reserva en orden a que el reconocimiento de la competencia, tanto de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos como de la Corte Interamericana de Derechos Humanos, se refiere a hechos posteriores a la fecha del depósito del instrumento de ratificación, de 21 de agosto de 1990, o, en todo caso, a hechos cuyo principio de ejecución sea posterior al 11 de marzo de 1990. Por otra parte, el artículo 63 de la Convención se encuentra ubicado en el Capítulo VIII, relativo a la Corte Interamericana de Derechos Humanos, específicamente en la sección segunda de dicho capítulo, referido a la competencia y funciones de esa Corte, facultándola para imponer condenas de reparación de daños, pero ello no impide la aplicación del derecho interno nacional ni de la institución de la prescripción, en Chile. Es decir, el mandato contenido en esa disposición está dirigido a la Corte Interamericana y no a nuestros Tribunales, quienes deben aplicar la normativa de derecho interno que rige la materia.



Foja: 1

Indicó que el planteamiento de esta defensa fiscal ha sido reconocido por nuestro más alto Tribunal del país. En efecto, la Excm. Corte Suprema ha desestimado la aplicación de esa normativa en diversos fallos, como lo ha establecido conociendo del recurso de casación interpuesto en los autos Ingreso N° 1.133-06, caratulados “Neira Rivas, Gloria con Fisco de Chile”, de 24 de julio de 2007, que en sus considerandos vigésimo quinto y vigésimo sexto desestimó el recurso de casación de la demandante por considerar inaplicables las disposiciones citadas según se pasa a señalar: “VIGESIMO QUINTO: Que, asimismo el recurso ha imputado a la sentencia que cuestiona haber transgredido, al aceptar la excepción de prescripción opuesta por el Fisco, diversas normas pertenecientes al Derecho Internacional de Derechos Humanos, que consagran la imprescriptibilidad en materias relativas a la protección de estos derechos, mencionado, a tal efecto, en primer término, el ordenamiento de la Convención Americana sobre Derechos Humanos –Pacto de San José de Costa Rica- promulgado mediante Decreto Supremo N° 873, publicado en el Diario Oficial de 5 de enero de 1991. (...) VIGÉSIMO SEXTO: Que, semejante reproche aparece desprovisto de fundamentación atendible, puesto que, si bien dicho tratado tiene la fuerza normativa que le reconoce el artículo 5° inciso 2° de la Carta Fundamental, su vigencia arranca de una época posterior en el tiempo a aquélla en que ocurrieron los hechos objeto del actual juzgamiento, de modo que sus disposiciones no les resultan aplicables. Por lo que toca específicamente al artículo 63 - única disposición del Pacto que el recurso presenta como vulnerada – basta una somera lectura de su texto para comprender que en él se plasma una norma imperativamente dirigida a la Corte Internacional de Derechos Humanos, y que ninguna correspondencia guarda con la materia comprendida en el recurso”, citó.

Refirió que lo mismo aconteció en la sentencia dictada por la Excm. Corte Suprema, acogiendo un recurso de casación en el fondo



Foja: 1

deducido por el Fisco, en la causa “Martínez Rodríguez y otra con Fisco de Chile”, autos ingreso N° 4.067-2006, en fallo de fecha 29 de octubre de 2007, y en el mismo sentido se han pronunciado reiterados fallos de la Excma. Corte Suprema.

Sostuvo que, no habiendo, en consecuencia, norma expresa de derecho internacional de derechos humanos, debidamente incorporada a nuestro ordenamiento jurídico interno, que disponga la imprescriptibilidad de la obligación estatal de indemnizar, y no pudiendo tampoco aplicarse por analogía la imprescriptibilidad penal en materia civil, el tribunal no debe apartarse del claro mandato de la ley interna al resolver esta contienda y aplicar las normas contenidas en los artículos 2332 y 2497 del Código Civil, que establecen las reglas sobre prescriptibilidad de la responsabilidad patrimonial del Estado, debiendo rechazar la demanda por encontrarse prescrita la acción deducida, estimó.

3.- EN SUBSIDIO, ALEGACIONES EN CUANTO AL DAÑO E INDEMNIZACION RECLAMADA.

En subsidio de las defensas y excepciones precedentes, formuló las siguientes alegaciones en cuanto a la naturaleza de la indemnización solicitada y al monto pretendido por concepto de daño moral.

a) Fijación de la indemnización por daño moral:

Alegó que, con relación al daño moral, éste consiste en la lesión o detrimento que experimenta una persona, en general, en sus atributos o cualidades inmateriales, lo que dependerá, de las secuelas sufridas con motivo de los hechos señalados en el libelo y de conformidad a los antecedentes que obren en autos en la etapa probatoria del mismo. Así, entonces, los llamados daños no patrimoniales recaen sobre elementos de difícil o imposible estimación pecuniaria, ya que su contenido no es económico, o al menos no



Foja: 1

directamente. Ello produce a su respecto una imposibilidad latente e insuperable de evaluación y apreciación pecuniaria. En términos generales, la indemnización de perjuicios tiene por objeto restablecer el equilibrio destruido por el hecho ilícito, otorgando a la víctima un valor equivalente a la cuantía del daño sufrido, para ponerla en el mismo estado que tenía antes del acto dañoso. Por ende, la indemnización del daño puramente moral no se determina cuantificando, en términos económicos, el valor de la pérdida o lesión experimentada, sino sólo otorgando a la víctima una satisfacción, ayuda o auxilio que le permita atenuar el daño, morigerarlo o hacerlo más soportable, mediante una cantidad de dinero u otro medio, que en su monto o valor sea compatible con esa finalidad meramente satisfactiva. Ha dicho la Excma. Corte Suprema: “Por definición, el perjuicio moral no es de naturaleza pecuniaria. Esa fisonomía inmaterial que tiene, hace decir a los doctos que no se trata de calcular la suma necesaria para borrar lo imborrable, sino procurar que el afectado obtenga algunas satisfacciones equivalentes al valor moral destruido”. Es en la perspectiva antes indicada que hay que regular el monto de la indemnización que debe ser un procedimiento destinado a atenuar los efectos o el rigor de la pérdida extra patrimonial sufrida, indicó.

Expuso que, por otra parte, es dable advertir que tampoco resulta procedente invocar la capacidad económica del demandante y/o del demandado como elemento para fijar la cuantía de la indemnización, pues, como se ha dicho, el juez sólo está obligado a atenerse a la extensión del daño sufrido por la víctima, en la cual no tienen influencia estas capacidades.

Alegó que, no habiendo norma legal que establezca una excepción relativa a la capacidad económica habrá de estarse al principio general y básico de la cuantificación conforme a la extensión del daño, ni más ni menos, con absoluta prescindencia del patrimonio del obligado al pago³⁶. En tal sentido, la cifra pretendida en la



Foja: 1

demanda como compensación del daño moral, resulta excesiva teniendo en consideración las acciones y medidas de reparación adoptadas por el Estado de Chile en esta materia, y los montos promedios fijados por nuestros tribunales de justicia, que en este materia han actuado con mucha prudencia, citando jurisprudencia al efecto.

b) Mencionó que, en subsidio de las excepciones precedentes de reparación y prescripción, la regulación del daño moral debe considerar los pagos ya recibidos del Estado y guardar armonía con los montos establecidos por los Tribunales. En efecto, en subsidio de las excepciones de reparación integral y prescripción extintiva de las acciones deducidas, esta parte alega en todo caso que en la fijación del daño moral por los hechos de autos, el tribunal debe considerar todos los pagos recibidos por el actor a través de los años por parte del Estado conforme a las leyes de reparación Nros. 19.992, sus modificaciones y demás normativa pertinente y que seguirá percibiendo a título de pensión, y también los beneficios extrapatrimoniales que estos cuerpos legales contemplan, pues todos ellos tienen por objeto reparar el daño moral. De no accederse a esta petición subsidiaria implicaría un doble pago por un mismo hecho, lo cual contraría los principios jurídicos básicos del derecho en orden a que no es jurídicamente procedente que un daño sea indemnizado dos veces, estimó, haciendo presente además que para la adecuada regulación y fijación del daño moral deben considerarse como un parámetro válido los montos establecidos en las sentencias de los tribunales en esta materia, lo que implica rebajar sustancialmente los montos pecuniarios demandados.

4.- IMPROCEDENCIA DEL PAGO DE REAJUSTES E INTERESES SEGÚN INDICA.

Conjuntamente con todo lo alegado, hizo presente que los reajustes sólo pueden devengarse en el caso de que la sentencia que



Foja: 1

se dicte en la causa acoja la demanda y establezca esa obligación, y además desde que dicha sentencia se encuentre firme o ejecutoriada, y no desde la fecha de notificación de la demanda, como solicita el actor. Lo anterior implica que, en casos como el de autos, los reajustes que procedieren de ninguna manera podrían contabilizarse desde una fecha anterior a aquella en que la sentencia que los concede se encuentre firme o ejecutoriada. El reajuste es un mecanismo económico-financiero que tiene por objeto neutralizar el efecto que los procesos inflacionarios o deflacionarios tienen sobre la moneda de curso legal. Desde esta perspectiva, no procede aplicar la corrección monetaria a partir de una fecha anterior a la determinación del monto respectivo por sentencia ejecutoriada.

Indicó que, respecto de los intereses, el artículo 1551 del Código Civil establece expresamente que el deudor no está en mora sino cuando ha sido judicialmente reconvenido y ha retardado el cumplimiento de la sentencia. La jurisprudencia de nuestros tribunales superiores así lo han decidido de manera uniforme, por ejemplo, en fallo que aparece en el Tomo 55, sección 1°, página 95, de la revista de Derecho y Jurisprudencia, “En los juicios sobre indemnización (por responsabilidad extracontractual) no puede considerarse en mora a la parte demandada mientras no se establezca por sentencia ejecutoriada su obligación de indemnizar y el monto de la indemnización. Por tanto, no procede en esta clase de juicios hacer extensiva la demanda de cobro de intereses de la suma demandada o de la que se fije en el fallo que recaiga en el juicio.”, citó.

Alegó que, por consiguiente, el hipotético caso de que se decida acoger la acción de autos y condene a su parte al pago de una indemnización de perjuicios, tales reajustes e intereses sólo podrán devengarse desde que la sentencia condenatoria se encuentre firme o ejecutoriada y su parte incurra en mora y no como se pretende, desde la fecha de notificación de la demanda.



Foja: 1

Petitorio de la contestación: solicitó que en definitiva se rechace la acción indemnizatoria en todas sus partes, con costas; o, en subsidio, se rebaje sustancialmente el monto indemnizatorio pretendido.

En folios 9 y 11, respectivamente, se evacuaron los trámites de réplica y dúplica, los cuales no alteran el contenido de la discusión ya trabada.

En folio 14 se dictó la interlocutoria de prueba, notificada a las partes en folios 20 y 22, contra la cual no se interpusieron recursos.

En folio 59, se citó a las partes a oír sentencia.

CONSIDERANDO:

PRIMERO: Que don MAX GUILLERMO ENRIQUE FRICK DE LA MAZA, por intermedio de su apoderado, dedujo en juicio de hacienda una acción de indemnización de perjuicios en contra del FISCO DE CHILE, representado por doña Maria Eugenia Manaud Tapia, abogada, en su calidad de Presidente del Consejo de Defensa del Estado, todos ya individualizados en autos, y, en virtud de los hechos y fundamentos de derecho que se reproducen en la parte expositiva, solicitó que en definitiva se declare que el actor fue detenido, encarcelado y torturado ilegal y arbitrariamente por agentes del Estado de Chile en 1973, 1976, 1987 y exiliado a continuación hasta el día de hoy, y que por ello se condene al FISCO DE CHILE a la reparación y pago de la cantidad de \$ 300.000.000.- por daño moral, o la cantidad que el tribunal fije en derecho, con los reajustes e intereses correspondientes y la condena en costas.

SEGUNDO: Que el FISCO DE CHILE contestó el libelo dirigido en su contra, y, en virtud de las excepciones, alegaciones y defensas que se reproducen en la parte expositiva, solicitó que en definitiva se rechace la acción indemnizatoria en todas sus partes, con costas; o,



Foja: 1

en subsidio, se rebaje sustancialmente el monto indemnizatorio pretendido.

TERCERO: Que, del análisis del contenido de los escritos que componen la etapa de discusión, se advierte que es un hecho pacífico o no controvertido entre las partes, que el demandante tiene la calidad de víctima de violaciones a sus derechos humanos, consistentes en detención y tortura cometidas por agentes del Estado con ocasión de la dictadura cívico-militar que tuvo lugar en nuestro país a contar del 11 de septiembre de 1973.

CUARTO: Que la controversia de hecho ventilada en el proceso, radica en dirimir acerca de la existencia de actos reparatorios o indemnizatorios ya otorgados al demandante, con ocasión de los daños alegados por éste; en su caso, naturaleza, detalle, fecha de otorgamiento y monto de aquéllos; hechos o circunstancias que configuran, en su caso, una suspensión o interrupción del plazo de prescripción alegado por el Fisco; la existencia de los daños demandados; en la afirmativa, origen, naturaleza y monto de los mismos; y la existencia de una relación causal entre la actividad desplegada por el Estado de Chile, a través de sus agentes, en contra del actor, y los daños alegados por este último.

QUINTO: Que el demandante, a fin de comprobar sus dichos, aportó al proceso las siguientes pruebas:

I.- PRUEBA DOCUMENTAL: acompañada en folio 1, no objetada por su contraparte, y consiste en:

- 1.- Página 620 de la respectiva nómina de víctimas.
- 2.- Publicación del Diario Oficial de 29 de octubre de 2015.
- 3.- Carpeta de antecedentes del actor, ante el Instituto Nacional de Derechos Humanos.



Foja: 1

4.- Documento titulado como “Informe psicológico”, referido al actor, elaborado por Marcela Oyarzo Aguilar, en calidad de psicóloga.

5.- Copia de recurso de amparo deducido ante la I. Corte de Apelaciones de Santiago.

6.- Documento de 4 páginas que contiene imágenes de recortes de prensa de la época.

II.- PRUEBA TESTIMONIAL: ofrecida en folio 36, se tuvo presente en folio 38 y se rindió en la audiencia de folio 48, con la asistencia del apoderado del actor y los siguientes testigos, quienes, juramentados previa y legalmente, declararon lo que se transcribe a continuación:

1.- Doña Marcela Rosa Oyarzo Aguilar, individualizada en folio 36 y contra quien no se opuso inhabilidad, declaró lo siguiente, que se cita: *“El daño que don Max Frick sufre actualmente y lo ha tenido desde que fue hecho prisionero, torturado, apresado injustamente sin pruebas, es físico y mental, las fracturas que le provocaron las veces que estuvo detenido, tiene huellas óseas en el rostro y en otras partes del cuerpo. La migración forzada es la destrucción subjetiva más profunda en su significación como ser humano, esta migración coincide con el asesinato de su hermano esquizofrénico y que fue en venganza por la prisión de su madre y de sus hermanos, el hermano fue asesinado dentro de un recinto de salud mental. Para el entrevistado la pérdida de la función social modificó su vida para siempre promoviéndole un trastorno mental que se llama “escicion”, lo cual le hace sentir que él ha vivido dos vidas, es la base de su trastorno, no tiene cura y los daños económicos fueron significativos, toda vez que no se le permitió terminar su carrera profesional. Pérdida de la familia, pobreza, la pérdida de la función social, él portaba hasta antes de su primera detención una estructura biológica y subjetiva en su personalidad la cual se modificó de manera con sus vínculos familiares que se destruyen. La familia que él formó como nuclear se*



Foja: 1

desintegró por la migración forzada y nunca más constituyó una nueva familia. En enero de 1976, mientras caminaba , paseaba por una calle en Cartagena y hombres de civil que no se identificaron lo secuestraron y trasladaron en una camioneta en cuyo interior había dos hombres más y lo golpearon brutalmente y el entrevistado rompió los vidrios de este vehículo tratando de salir de ahí hasta que la camioneta se detuvo, en ningún momento le dijeron por qué lo llevaban, que querían de él y en el camino lo sacan del vehículo y le disparan con un arma de fuego, él percibe que lo van a matar y querían información. Él estaba herido y se lo entregaron a las Carabineros y sus torturadores pensaron que estaba muerto, cuando despertó estaba dentro de la cárcel de San Antonio, donde al despertaron y lo siguieron torturando. El único cargo que se le hizo fue destrucción de vehículo público y al trasladarse a Santiago una vez libre se quedó en la casa de su madre, casa que fue allanada y todos los miembros de la familia fueron hechos prisioneros, en esta ocasión fueron militares de la CNI. El Fiscal a cargo fue el Fiscal Torres Silva, quién nunca tuvo pruebas para acusar a don Max, quién siguió siendo torturado en instalaciones de la CNI donde él permanecía herido sin ropas y sin alimentos. Quedó en libertad pero toda su familia fue hecho prisionero sin cargos ni con pruebas reales, regresó a Valparaíso pero nunca pudo volver a recuperar a su familia nuclear hasta que muere su hermano y don Max consiguió llegar a Bélgica como refugiado. Él era un estudiante de educación física y se alejó de su esposa y de sus hijos porque ellos no podían ir al exilio con él. La categoría de trastorno que sufre don Max Fritz es trastorno de estrés postraumático como víctima de terrorismo, según manual CIE-10, el estrés que él sufre es la reviviscencia de todo lo sufrido durante la prisión y la tortura, quiere decir que se repita una y otra vez. Este es un trastorno muy particular, lo que él sufre es el recuerdo reiterativo en que reanima la angustia, se defiende su organismo psíquico imponiendo la evasión como insensibilidad emocional, pérdida de la sensación de tener futuro, hiperactividad, pensamientos negativos



Foja: 1

asociados a los hechos y los pensamientos son anticipatorios, catastróficos”.

Además, previa exhibición del informe que elaboró y que fue acompañado como prueba documental en autos (ya señalado previamente al tratar de la prueba instrumental del actor), declaró que está de acuerdo con lo que ella describió e informó, y su firma corresponde y la fecha, también su firma y contenido.

2.- Don Patricio Alejandro Acevedo Roco, individualizado en folio 36 y contra quien no se opuso inhabilidad, declaró lo siguiente, que se cita: *“Conozco al demandante Max Frick de la Maza desde el año 1984, en esa oportunidad nos conocimos ingresamos a la Universidad de Playa Ancha de Valparaíso a estudiar educación física, con Max fuimos compañeros de curso y fuimos deportistas durante los dos o tres y cuatro años de la carrera y en algún momento de este transcurso fue detenido y entiendo que parte de su familia por los agentes de seguridad del Estado, que en ese momento tenían a su cargo la seguridad interior del país y a raíz de estas detención Max dejó de asistir a la Universidad como alumno regular y como compañeros de curso y federación de estudiantes tratamos de ayudar de tener antecedentes para que la universidad no lo marginara de su situación de alumno regular, lo que no resultó ya que esta detención se extendió por mucho tiempo y a Max no lo vimos, después de algunos recursos legales pudo salir y entiendo que se fue al extranjero y no logró terminar su carrera de pedagogía acá en el país. Después tuvimos contacto, estamos hablando de hace más de 30 años, pero tuvimos contacto escrito siempre, no había redes sociales, y después comenzamos nuevamente una amistad a través de la redes, Max ha venido a Chile y nos hemos juntado, y puedo manifestar que es una persona que no logró superar esta situación y hasta el día de hoy las huellas y las marcas son permanentes y cuando me enteré que estaba en esta situación legal y necesitaba personas que testifiquen yo estaba disponible, ya que fui un testigo directo de lo que le ocurrió en*



Foja: 1

el su paso por la universidad y su situación de detención en los años 1980”.

3.- Doña Marcia Scantlebury Elizalde, individualizada en folio 36 y contra quien no se opuso inhabilidad, declaró lo siguiente, que se cita: *“Yo como efectivamente no soy una persona que lo conozca demasiado pero sí lo conozco de referencia por muchos amigos comunes y tuve contacto con el antes del golpe de estado, en alguna instancia políticas de reuniones y hace alrededor de dos años me dieron un premio en Bélgica, a mujeres destacadas, y ahí me encontré con Max nuevamente y ahí me enteré y lo noté muy desmejorado, deprimido y efectivamente me enteré por el mismo y por su compañera de los detalles de lo mal que lo había pasado”.*

SEXTO: Que la parte demandada no aportó medios de prueba, de los regulados en el Código de Procedimiento Civil, sin perjuicio de lo que se indica en el motivo siguiente.

SÉPTIMO: Que la parte demandada, en lo pertinente de la contestación, solicitó el despacho de un oficio dirigido al Instituto de Previsión Social, a fin de que informe beneficios del demandante conforme a leyes especiales, oficio que, debidamente tramitado, fue contestado por dicho organismo en folio 16.

OCTAVO: Que, del análisis del contenido de los medios legales de prueba incorporados al pleito, consistentes en prueba instrumental aportada por la parte demandante en forma legal, no objetada por su adversario, y prueba testimonial ofrecida por el demandante y rendida legalmente en autos, ambas valoradas en la forma dispuesta por el legislador, se tienen por acreditados los siguientes hechos:

1.- Que el demandante, don MAX GUILLERMO ENRIQUE FRICK DE LA MAZA, se encuentra incluido bajo el N°8839, en la respectiva nómina pública de víctimas.



Foja: 1

2.- Que, tras evaluación psicológica efectuada al demandante por parte de doña Marcela Oyarzo Aguilar, en calidad de psicóloga, RUN 7.559.068-7, el paciente, don MAX GUILLERMO ENRIQUE FRICK DE LA MAZA, presenta un cuadro de estrés postraumático, a causa de ser de víctima de terrorismo, cuadro de carácter crónico, y con síntomas de depresión mayor. Las manifestaciones clínicas son: temor, con intensa ansiedad anticipatoria de la posible repetición del trauma, al encontrarse en situaciones que lo evocan. Presenta síntomas de insomnio, despierta sobresaltado y angustiado. Este conjunto de manifestaciones clínicas coloca al entrevistado en una posición de pasividad, vulnerabilidad e indefensión, según lo expuesto por la profesional, quien además reconoció su firma y contenido del documento, en calidad de testigo, en la audiencia reseñada en el motivo quinto.

NOVENO: Que, previo a abordar el estudio del fondo de la controversia, corresponde emitir pronunciamiento sobre la excepción de reparación integral y la excepción de prescripción extintiva, opuestas por el demandado, toda vez que la decisión de ambas incide en la procedencia de la pretensión indemnizatoria del actor.

DÉCIMO: Que, en cuanto a la **excepción de reparación integral** opuesta por el demandado, este alegó que la pretensión indemnizatoria de la parte demandante se encuentra previamente satisfecha por haber sido indemnizada, en su concepto, conforme a las leyes que indica, conforme a los fundamentos reseñados en la parte expositiva, a la cual el Tribunal se remite por economía procesal.

Sobre el particular, conforme a lo indicado en el motivo tercero, es un hecho no controvertido que el demandante tiene la calidad de víctima de violaciones a los derechos humanos cometidas por agentes del Estado de Chile durante el período comprendido entre septiembre de 1973 a marzo de 1990, y, además, se encuentra acreditado en el basamento octavo, que el demandante se encuentra calificado como



Foja: 1

víctima de prisión política y tortura, en la respectiva nómina pública, bajo el número que se indica el mencionado motivo.

Al respecto, las víctimas de dichos atentados son beneficiarias de los mecanismos tendientes a su reparación, establecidos en la Ley N° 19.123, ampliada posteriormente por la Ley N° 19.980, de lo que se colige que el Estado de Chile, demandado en autos, ha reconocido en forma voluntaria y tácita, mediante la dictación de dichos cuerpos legales, el daño causado por el Estado a las víctimas de la dictadura y a sus familiares expresados en tales leyes, como asimismo su obligación de reparar ese daño producido por el Estado, encontrándose éste, por ende, en la necesidad de acreditar la extinción de la obligación de reparar, alegada por el actor y reconocida por el Fisco. En este sentido, la “reparación” alegada por el este último, corresponde sustantivamente a un pago del daño que se pretende reparar, esto es, un modo extinguir las obligaciones consagrado como tal en el artículo 1567 N°1 del Código Civil, correspondiendo al Fisco probar la efectividad de dicho pago, conforme a las reglas del onus probandi, con el objeto de enervar la pretensión contraria.

Por otro lado, la mentada Ley N° 19.123, conforme a su artículo 1°, creó la Corporación Nacional de Reparación y Reconciliación, servicio público descentralizado, sometido a la supervigilancia del Presidente de la República a través del Ministerio del Interior, cuyo objeto es la coordinación, ejecución y promoción de las acciones necesarias para el cumplimiento de las recomendaciones contenidas en el Informe de la Comisión Nacional de Verdad y Reconciliación. En este sentido, el artículo 2 de la mencionada Ley consagra que le corresponderá especialmente a la Corporación, entre otras funciones, “Promover la reparación del daño moral de las víctimas a que se refiere el artículo 18 y otorgar la asistencia social y legal que requieran los familiares de éstas para acceder a los beneficios contemplados en esta ley”, razón por la cual su artículo 17 estableció “una pensión



Foja: 1

mensual de reparación en beneficio de los familiares de las víctimas de violaciones a los derechos humanos o de la violencia política, que se individualizan en el Volumen Segundo del Informe de la Comisión Nacional de Verdad y Reconciliación y de las que se reconozcan en tal calidad por la Corporación Nacional de Reparación y Reconciliación”, y, a su turno, el artículo 18 del cuerpo legal en mención dispone que “Serán causantes de la pensión de reparación las personas declaradas víctimas de violaciones a los derechos humanos o de violencia política, de acuerdo a lo establecido en el artículo anterior”, debiendo considerarse también lo preceptuado en el artículo 24 del mismo texto normativo, en cuanto ordena que “La pensión de reparación será compatible con cualquiera otra, de cualquier carácter, de que goce o que pudiere corresponder al respectivo beneficiario”.

En consecuencia, el objeto de la Ley en comento es “promover” la reparación del daño moral a las víctimas a quienes se refiere, y no repararlo derechamente, cual es la finalidad general de una indemnización de perjuicios, y por esa razón reconoce expresamente que la pensión de reparación que ella crea, es perfectamente compatible con cualquiera otra, de cualquier carácter, de que goce actualmente o en el futuro el respectivo beneficiario.

Por su parte, en relación con los argumentos de la parte demandada, efectivamente el Estado chileno ha efectuado distintos y variados esfuerzos de resarcimiento de perjuicios una vez concluida la dictadura, mediante diversas prestaciones establecidas en las leyes citadas por la demandada, v. gr., pensiones asistenciales y otros beneficios destinados a todos aquellos que se encuentren en la situación referida por la parte demandante, indicados al inicio de este motivo, amén del establecimiento de derechos y actos simbólicos de reparación, a pesar de lo cual, tales reparaciones han tenido un carácter general, siendo destinadas a una solución reparatoria abstracta y uniforme, pero por conceptos distintos al daño moral que específicamente se ha demandado en estos autos, lo cual, por otro lado,



Foja: 1

es del todo razonable, en virtud del carácter general de tales cuerpos normativos, los cuales, al tener la jerarquía normativa de una Ley, no han considerado la situación particular y personal de cada una de las personas víctimas de apremios ilegítimos ocurridos durante el período invocado en la demanda, y tampoco han considerado la situación particular e individual de la demandante en este juicio.

Por lo demás, y en dicho orden de ideas, uno de los requisitos del pago, como modo de extinguir obligaciones, consiste en la integridad del mismo, exigencia que, en concepto de este Tribunal, no se cumple en la especie, en atención a lo establecido en el artículo 63.1 de la Convención Interamericana de derechos Humanos, que obliga al pago de una indemnización justa a la parte lesionada, es decir a cada persona en especial, y, en comparación, los mecanismos de reparación invocados por la demandada no se ajustan a la norma internacional referida, la que, de acuerdo a lo establecido en el inciso 2º del artículo 5 de la Constitución Política de nuestra República, debe ser cumplida por el Estado de Chile, so pena de comprometer su responsabilidad internacional.

A mayor abundamiento, la Excma. Corte Suprema ha declarado, en un caso análogo, que “la legislación nacional especial que aduce el Fisco y que sólo introduce un régimen de pensiones asistenciales, no contiene incompatibilidad alguna con las indemnizaciones que aquí se persiguen, ni se ha demostrado que haya sido diseñada para cubrir toda merma moral inferida a las víctimas de atentados a los derechos humanos, puesto que se trata de modalidades diferentes de compensación, lo que hace que el hecho que las asuma el Estado voluntariamente no implica la renuncia de una de las partes o la prohibición para que el régimen jurisdiccional declare su procedencia, por los medios que franquea la ley” (Considerando 13º de la sentencia dictada por el Máximo Tribunal el 29 de marzo de 2016, en el Rol N°2289-2015).



Foja: 1

En virtud de lo aquí razonado, el tribunal estima que los pagos alegados por el demandado, no constituyen propiamente una reparación “integral” del daño moral sub lite, y, en consecuencia, no constituyen propiamente una indemnización de perjuicios. Por ende, en virtud de los motivos dados, corresponderá **desestimar la excepción de reparación integral** del daño, opuesta por el demandado.

UNDÉCIMO: Que, en cuanto a la **excepción de prescripción extintiva** opuesta por el demandado, este sostuvo que en el caso sub lite, son aplicables las reglas generales de la prescripción contenidas en el Código Civil, y que entre la fecha en que se habría hecho exigible el derecho a la indemnización y la del cobro que se realiza en estos autos, ha transcurrido con creces el plazo establecido en el artículo 2332 de la mencionada ley patria, y en subsidio, para el caso que se estime que la norma anterior no es aplicable en la especie, afirmó que, en la misma hipótesis ha transcurrido en exceso el plazo de cinco años contemplado en el artículo 2515 del mismo cuerpo legal, todo ello en virtud de los fundamentos ya referidos en la parte expositiva, a la cual el Tribunal se remite por economía procesal.

Sobre el particular, y sin perjuicio de que las normas relativas a la prescripción contenidas en el Título XLII del libro IV del Código Civil son de aplicación general y encuentran su fundamento en las certeza que han de revestir las relaciones jurídicas, a juicio de esta Sentenciadora, resulta aplicable en la materias sub lite el mandato contenido en el artículo 5 inciso 2º de la Constitución Política de la República, conforme al cual “El ejercicio de la soberanía reconoce como limitación el respeto a los derechos esenciales que emanan de la naturaleza humana. Es deber de los órganos del Estado respetar y promover tales derechos, garantizados por esta Constitución, así como por los tratados internacionales ratificados por Chile y que se encuentren vigentes”. Lo anterior ha de ser relacionado con lo preceptuado en el artículo 2º de la Convención Americana sobre



Foja: 1

Derechos Humanos, o Pacto de San José de Costa Rica, ratificado por el Estado chileno, instrumento internacional que obliga a los estados parte a adoptar, con arreglo a sus procedimientos constitucionales, “las medidas legislativas o de otro carácter que fueren necesarias para hacer efectivos tales derechos y libertades”.

En relación con lo anterior, cobra aplicación el inciso 2° del artículo 38 de nuestra Carta Fundamental, que consagra el principio de responsabilidad del Estado por los actos de la Administración del mismo, principio que se encuentra reforzado mediante diversos textos de índole internacional, tales como la Declaración Universal de los Derechos Humanos y el Pacto de San José de Costa Rica, que consagran como principio universal el respeto a los derechos fundamentales de la persona humana, y estatuyen que ninguna persona puede ser lesionada en éstos. Del mismo modo, la Convención de Ginebra (artículo 131) y la Convención de Viena sobre Derechos de los Tratados (artículo 27) impiden a los Estados aplicar el derecho interno con el fin de eludir responsabilidad de índole internacional, como ocurre en el caso de los derechos humanos, por lo que estas normas deben interpretarse en el sentido amplio, lo que conduce a concluir que es deber del Estado reparar el daño causado a las víctimas de violaciones a los derechos humanos, por tratarse dicha reparación de un derecho fundamental, el que por su propia naturaleza es imprescriptible.

A mayor abundamiento, el artículo 5.2 de la Convención Americana sobre Derechos Humanos, establece que nadie debe ser sometido a torturas ni a tratos crueles inhumanos o degradantes, y, si bien la acción indemnizatoria tiene un contenido patrimonial, obedece a la índole humanitaria de la protección a los derechos humanos regulados y reconocidos el instrumento internacional referido, cuya aplicación, en definitiva, prima sobre las normas internas de derecho privado, y, específicamente, sobre el artículo 2497 del Código Civil.



Foja: 1

Que, de acuerdo a lo dispuesto en el motivo anterior, se establece que las acciones emanadas de hechos públicos y notorios constituidos por las violaciones y abusos contra los derechos humanos cometidos en nuestro país durante la época de la dictadura militar, de acuerdo a la normativa nacional e internacional vigente, tienen el carácter de imprescriptibles por tratarse de crímenes de lesa humanidad, al atentar contra los derechos fundamentales e inherentes a la persona humana, por lo que un acto ilícito de esa naturaleza, conforme al Derecho Internacional de los Derechos Humanos, genera tres obligaciones imprescriptibles para el Estado que ha incurrido en dicha infracción, las que se refieren a investigar las violaciones denunciadas, sancionar a los responsables y reparar íntegramente a las víctimas.

Por otro lado, cabe señalar que la Convención sobre Imprescriptibilidad de los Crímenes de Guerra y de Lesa Humanidad dispone en su artículo 4 la imprescriptibilidad de la acción penal emanada de los crímenes referidos en su artículo 1, entre otros, los de lesa humanidad, situación que no exige necesariamente la exclusión de la imprescriptibilidad de la acción civil, de acuerdo a lo dispuesto en los párrafos tercero, cuarto, sexto y séptimo de la referida Convención.

Adicionalmente, nuestro Máximo Tribunal, en un caso análogo, ha declarado que “tratándose de un delito de lesa humanidad -lo que ha sido declarado en la especie- cuya acción penal persecutoria es imprescriptible, no resulta coherente entender que la correlativa acción civil indemnizatoria esté sujeta a las normas sobre prescripción contempladas en la ley civil interna, ya que ello contraría la voluntad expresa manifestada por el sistema internacional sobre Derechos Humanos, integrante del ordenamiento jurídico nacional, en armonía con el inciso segundo del artículo 5 de la Carta Fundamental, que instaaura el derecho de las víctimas y otros legítimos titulares a obtener la debida reparación de todos los males experimentados como consecuencia del acto ilícito, e incluso por el propio derecho interno,



Foja: 1

que en virtud de la Ley 19.123, reconoció en forma explícita la innegable existencia de los daños y concedió a los familiares de aquellos calificados como detenidos desaparecidos y ejecutados políticos, por violación a los derechos humanos en el período que va desde 1973 hasta 1990, regalías de carácter económico o pecuniario. En esta línea discurren también los Roles Nos. 20.288-14, 1.424-2013, 22.652-2014, entre otros. Por ende, cualquier pretendida diferenciación en orden a dividir ambas acciones y otorgarles un tratamiento desigual, resulta discriminatoria y no permite al ordenamiento jurídico guardar la coherencia y unidad indispensables en un Estado de derecho democrático. Entonces, pretender el empleo de las disposiciones del Código Civil en la responsabilidad derivada de crímenes de lesa humanidad posibles de cometer con la activa colaboración del Estado, como derecho común supletorio a todo el régimen jurídico, hoy resulta improcedente” (Considerando 7° de la sentencia dictada por la Excma. Corte Suprema el 29 de marzo de 2016, en el Rol N° 2289-2015).

DUODÉCIMO: Que, en virtud de lo expuesto y razonado en el considerando precedente, este Tribunal considera que, en el caso aquí ventilado, no resultan atingentes ni aplicables las normas legales internas que regulan la prescripción civil de la responsabilidad extracontractual del Estado, por encontrarse dichas disposiciones en contradicción con las prescripciones del Derecho Internacional de los Derechos Humanos, que protegen el derecho de las víctimas de recibir una reparación integral, el cual es un estatuto normativo internacional reconocido y ratificado por el Estado de Chile, motivo por el cual **se desestimaré la excepción de prescripción extintiva** opuesta por el demandado, fundada en el artículo 2332 del Código Civil, y en subsidio, fundada en el artículo 2515 del mismo cuerpo legal.

DECIMOTERCERO: Que, abordando el **fondo de la acción indemnizatoria** por daño moral entablada, ésta encuentra su consagración positiva a partir de lo dispuesto en el inciso 2° del



Foja: 1

artículo 38 de la Constitución Política de la República, que prescribe que “Cualquier persona que sea lesionada en sus derechos por la Administración del Estado, de sus organismos o de las municipalidades, podrá reclamar ante los tribunales que determine la ley, sin perjuicio de la responsabilidad que pudiere afectar al funcionario que hubiere causado el daño”, lo que constituye un principio constitucional de responsabilidad estatal recogido posteriormente en el artículo 4 de la Ley N° 18.575, Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado, que consagra una acción general de responsabilidad por daños, al establecer que “El Estado será responsable por los daños que causen los órganos de la Administración en el ejercicio de sus funciones, sin perjuicio de las responsabilidades que pudieren afectar al funcionario que los hubiere ocasionado”, y el artículo 44 de la misma Ley, que delimita la acción anterior al disponer que “Los órganos de la Administración serán responsables del daño que causen por falta de servicio. No obstante, el Estado tendrá derecho a repetir en contra del funcionario que hubiere incurrido en falta personal”. De este modo, los elementos o requisitos de procedencia de la responsabilidad perseguida en autos, son: a) una acción u omisión de un órgano o agente estatal; b) que dicha acción u omisión tenga su origen en una falta de servicio; c) que dicha acción u omisión originada por falta de servicio, cause un daño o lesión en los derechos de un particular administrado; d) que entre la acción u omisión y el daño exista una relación de causa y efecto, respectivamente; a lo que se puede añadir un quinto y último requisito, a saber, que el daño no se encuentre indemnizado, toda vez que la indemnización de perjuicios en nuestro ordenamiento jurídico no puede ser fuente de lucro ni configurar un enriquecimiento sin causa, dado que tiene una finalidad compensatoria o, al menos, satisfactiva, cuando se trata del daño moral, debiendo cubrir la efectiva extensión del perjuicio que se trata de resarcir.



Foja: 1

DECIMOCUARTO: Que, en cuanto a la concurrencia del primer requisito de procedencia señalado en el numeral anterior, esto es, una acción u omisión de un órgano o agente estatal, se tendrá por acreditada la existencia de una acción ejecutada por agentes del Estado de Chile en contra del demandante, toda vez que es un hecho no controvertido, asentado en el motivo tercero, que el actor tiene la calidad de víctima de violaciones a los derechos humanos cometidas por agentes del Estado de Chile durante el período histórico comprendido entre el 11 de septiembre del año 1973 y el mes de marzo del año 1990, quienes sometieron al demandante a detención y tortura, y adicionalmente, está demostrado en el fundamento octavo, que el demandante se encuentra incluido en la respectiva nómina pública de víctimas, bajo el número que allí se indica.

DECIMOQUINTO: Que, en cuanto a la concurrencia en el caso sub lite del segundo de los requisitos de procedencia indicados en el apartado decimotercero, esto es, que la acción de agentes del Estado señalada en el considerando anterior, haya tenido su origen en una falta de servicio, se debe tener presente que la más general de las condiciones de responsabilidad de la Administración y de las municipalidades está definida genéricamente, sin mayores precisiones, como “falta de servicio” (Ley de Bases Generales de la Administración del Estado, artículo 42; Ley Orgánica de Municipalidades, artículo 137). El estatuto de responsabilidad de la Administración vigente en Chile se ha construido sobre la base del modelo francés de responsabilidad del Estado, donde la jurisprudencia ha concebido la falta de servicio como la infracción a un deber objetivo de conducta, que es análogo al concepto civil de culpa. Ambas nociones suponen un juicio objetivo de reproche sobre la base de un patrón de conducta: mientras en la culpa civil se compara la conducta efectiva del agente con el estándar abstracto de conducta debida en nuestras relaciones recíprocas, en la falta de servicio tal comparación se efectúa entre la gestión efectiva del servicio y un estándar legal o



Foja: 1

razonable de cumplimiento de la función pública. En la práctica, existe una gran proximidad entre estos enfoques, pues ambos atienden al comportamiento que la víctima tiene legítimamente derecho a esperar. La falta de servicio denota el incumplimiento de un deber de servicio, incumplimiento que puede consistir en que no se preste un servicio que la Administración tenía el deber de prestar, que sea prestado tardíamente o que sea prestado en una forma defectuosa de conformidad con el estándar de servicio que el público tiene derecho a esperar. El deber de servicio resulta de la ley, y al analizar la ley que organiza un servicio o establece sus competencias y tareas, es necesario distinguir la función pública, que establece la competencia del órgano administrativo o municipal para actuar, y el deber concreto de actuación, que puede ser hecho valer ante un tribunal. Los hechos que pueden dar lugar a la responsabilidad se pueden ordenar en dos grupos: puede ocurrir que el servicio no haya sido prestado a pesar de que el órgano respectivo tenía el deber jurídico de prestarlo, o bien, que se haya incurrido en una falta con ocasión de la prestación del servicio, porque no se ha observado el estándar de servicio exigible, sea porque ha sido prestado tardía o imperfectamente. En suma, el deber de prestar un servicio surge de la interpretación de la norma legal que establece la función pública respectiva. Como en la responsabilidad por culpa, es tarea judicial la determinación del estándar o patrón de conducta que debe observar la Administración Pública y Municipal, a menos que la propia ley defina ciertas situaciones que per se den lugar a la responsabilidad, esto es, una falta de servicio infraccional (Enrique Barros Bourie, "Tratado de Responsabilidad Extracontractual", Editorial Jurídica, año 2010, página 506 y siguientes).

Así, de conformidad con lo expuesto precedentemente, en relación con lo estatuido en el inciso final del artículo 1° de la Constitución Política de la República, cuya operatividad normativa es directa para el Tribunal, es deber del Estado, entre otras cosas, "dar



Foja: 1

protección a la población” y “asegurar el derecho de las personas a participar con igualdad de oportunidades en la vida nacional”, y, a su vez, el inciso segundo del artículo 5° de dicho Código Político consagra que “El ejercicio de la soberanía reconoce como limitación el respeto a los derechos esenciales que emanan de la naturaleza humana. Es deber de los órganos del Estado respetar y promover tales derechos, garantizados por esta Constitución, así como por los tratados internacionales ratificados por Chile y que se encuentren vigentes”, siendo tales derechos, entre otros, y en lo pertinente para la resolución del caso sub lite, el derecho a la integridad física y psíquica, como también el derecho a la libertad personal y la seguridad individual, establecidos, respectivamente, en los números 1° y 7° del artículo 19 de la Carta Política, derechos esenciales a la condición de ser humano que han sido vulnerados en la especie, en conformidad a lo establecido en los fundamentos tercero y octavo; frente a lo cual, tanto respecto de la víctima directa como también respecto de las eventuales víctimas por repercusión, la propia Constitución Política contempla en el inciso 2° de su artículo 38, una acción cuyo titular es “Cualquier persona que sea lesionada en sus derechos por la Administración del Estado, de sus organismos o de las municipalidades”, quien “podrá reclamar ante los tribunales que determine la ley, sin perjuicio de la responsabilidad que pudiere afectar al funcionario que hubiere causado el daño”, lo que posteriormente fue recogido en el artículo 4 de la Ley N° 18.575, Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado, al establecer que “El Estado será responsable por los daños que causen los órganos de la Administración en el ejercicio de sus funciones, sin perjuicio de las responsabilidades que pudieren afectar al funcionario que los hubiere ocasionado”.

En consecuencia, de conformidad con lo concluido precedentemente, se tendrá por establecida la concurrencia del requisito en mención, esto es, en definitiva, la falta de servicio



Foja: 1

cometida por el Estado de Chile en contra del demandante, constituida por la violación a los derechos esenciales de que es titular en razón de su condición de persona humana, singularizados en el párrafo anterior.

DECIMOSEXTO: Que, en cuanto al tercer requisito de procedencia de la responsabilidad perseguida, señalado en el numeral decimotercero, esto es, que la acción ilícita del Estado cause un daño o lesión en los derechos de un administrado, a partir del tenor de la demanda, el perjuicio cobrado corresponde a un daño moral propio del demandante como víctima directa, provocado a en virtud del hecho ilícito asentado conforme a los apartados decimotercero y decimocuarto.

Al respecto, el daño moral es el que afecta los atributos o facultades morales o espirituales de la persona, noción que la mayoría de la doctrina reconoce como la forma de entender la indemnización del daño moral en Chile (RDJ, T. 39, sec. 1ª, p. 203, citado en Barrientos Zamorano, Marcelo, 2008, "Del daño moral al daño extra patrimonial: la superación del pretium doloris. Revista chilena de derecho, v.35 n.1, pp. 85-106).

En este sentido, ha quedado acreditado en el fundamento octavo, que, tras evaluación psicológica efectuada al demandante, don MAX GUILLERMO ENRIQUE FRICK DE LA MAZA, por parte de la psicóloga doña MARCELA OYARZO AGUILAR, aquel presenta un cuadro de estrés postraumático, a causa de ser de víctima de terrorismo, cuadro de carácter crónico, y con síntomas de depresión mayor, cuyas manifestaciones clínicas son las que se describen en el referido fundamento octavo, al cual el tribunal se remite por economía procesal.

En consecuencia, por las razones señaladas, se tendrá por cumplido el requisito en análisis, relativo al daño moral del actor.



Foja: 1

DECIMOSÉPTIMO: Que, en cuanto a la concurrencia en la especie del cuarto de los requisitos señalados en el motivo decimotercero, esto es, que entre la acción ilícita y el daño, exista una relación de causa y efecto, también se tendrá por cumplido, toda vez que, a partir de lo consignado en los fundamentos decimotercero al precedente, se colige que el perjuicio asentado en el motivo anterior, sufrido por el actor, fue directamente causado por la actividad desplegada por el Estado de Chile a través de sus agentes, en contra de él.

DECIMOCTAVO: Que, en cuanto al quinto y último de los requisitos indicados en el fundamento decimotercero, esto es, que el daño no se encuentre indemnizado, también se tendrá por cumplido, en atención a lo razonado en el basamento décimo.

DECIMONOVENO: Que, de conformidad con lo señalado en los motivos decimotercero al precedente, el tribunal estima que concurren en este caso los requisitos de procedencia de la indemnización por daño moral reclamada, por lo cual corresponde abordar la determinación del monto de la misma, la cual, según lo pedido en el libelo, asciende a la suma de \$300.000.000, o bien, el monto que el sentenciador establezca.

Al respecto, se tiene presente que, además de las dificultades de prueba del daño moral, los tribunales se enfrentan a la dificultad de traducir lo que es un concepto intangible en una realidad monetaria (Hernán Corral Talciani, “Lecciones de responsabilidad civil extracontractual”, Editorial Jurídica, año 2011, página 167). En este sentido, y conforme al mérito de la prueba incorporada, se advierte que el demandante, producto de la acción ilícita del Estado desplegada en su contra, fue privado de la posibilidad de tener un desarrollo vital en condiciones objetivamente adecuadas, seguras y dignas, toda vez que fue sometido a detención por motivos políticos y, además, a tortura, por parte de agentes del Estado, lo cual



Foja: 1

evidentemente incide en la configuración del daño moral ya descrito en el fundamento decimosexto, causado por el hecho ilícito.

Por otro lado, sin perjuicio de lo decidido en el fundamento décimo, el tribunal estima que, si bien, es efectivo que el Estado, a través de las leyes que se mencionan en dicho fundamento, ha realizado actos de mitigación del daño causado, con todo, dichos actos no constituyen una indemnización integral del mismo, aunque sí inciden en la evaluación del resarcimiento pedido en este juicio.

Finalmente, el tribunal también tiene presente que, de las pruebas aportadas, no se advierten elementos de convicción que permitan determinar en forma suficiente, precisa y concordante, el tiempo de duración de las detenciones sufridas por el demandante.

En consecuencia, por los motivos ya dados, el Tribunal regulará prudencialmente la indemnización solicitada, en la suma de \$30.000.000.

VIGÉSIMO: Que, en cuanto a solicitud de intereses, y considerando que éstos constituyen una indemnización de perjuicios por la mora, conforme a lo dispuesto en el artículo 1559 del Código Civil, se desestimaré esta petición, por cuanto en esta etapa procesal, la demandada no puede incurrir en mora respecto de la obligación cuya existencia se declara en lo resolutivo de este fallo.

VIGÉSIMO PRIMERO: Que, en cuanto al reajuste solicitado, el actor no señala un mecanismo o unidad de reajustabilidad de la suma cobrada, y no corresponde al tribunal fijarlo unilateralmente, ya ello excede el ámbito de la función jurisdiccional, la que ciertamente no contempla la posibilidad de completar las omisiones de las partes, siendo ello en definitiva contrario a la obligación de imparcialidad que pesa sobre el tribunal, y a la carga de formular peticiones concretas impuesta por el legislador procesal civil. En consecuencia, se desestimaré esta petición.



Foja: 1

VIGÉSIMO SEGUNDO: Que, en cuanto a la defensa subsidiaria de la demandada, referida a la regulación de la indemnización por daño moral, corresponderá acogerlas parcialmente, en razón de lo dispuesto en el motivo decimonoveno, solo en lo relativo a tener presente, para la evaluación de la indemnización, los actos de mitigación ejecutados por el Estado a través de las respectivas leyes dictadas por él –los cuales no constituyen una indemnización en sentido propio y legal- y se desestima en todo lo demás, en virtud de lo dispuesto en el motivo decimosexto.

VIGÉSIMO TERCERO: Que, en cuanto a las defensas y alegaciones subsidiarias de la demandada sobre la improcedencia de reajustes e intereses en la forma que indica, corresponderá acogerlas, en razón de lo dispuesto en los motivos vigésimo y vigésimo primero.

VIGÉSIMO CUARTO: Que las demás probanzas rendidas en autos, en nada alteran los fundamentos y las conclusiones de esta sentencia.

VIGÉSIMO QUINTO: Que, en cuanto a las costas solicitadas por la demandante, el tribunal no accederá a esta petición, por no haber resultado totalmente vencido el demandado, según lo previsto en el artículo 144 del Código del ramo.

Por estas consideraciones, y visto, además, lo dispuesto en los artículos 1, 4, 5, 6, 7, 19 y 38 inciso 2° de la Constitución Política; los instrumentos internacionales citados en este fallo; el Título XXXV y los artículos 2332, 2492, 2497, 2515 y 2514, todos del Código Civil; las Leyes N° 19.123 y N° 19.980; y los artículos 160, 170, 253 y siguientes, 262 y siguientes, 309 y siguientes, 318 y siguientes, 327 y siguientes, 341 y siguientes, 432, 433 y 748, todos del Código de Procedimiento Civil, **se resuelve:**



Foja: 1

A) Que se desestima la excepción de reparación integral del daño, opuesta por el demandado, en virtud de lo decidido en el motivo décimo.

B) Que se desestima la excepción de prescripción extintiva, opuesta por el demandado, en virtud de lo dispuesto en el apartado duodécimo.

C) Que se **acoge parcialmente** la acción indemnizatoria entablada en autos, en conformidad con lo establecido en los basamentos decimocuarto al vigésimo primero, inclusive, y, en consecuencia, se declara que se condena al demandado, a pagar al demandante la suma de \$30.000.000, por concepto de indemnización por daño moral; y se desestima el libelo en todo lo demás.

D) Que se acoge parcialmente la defensa del demandado relativa a la regulación de la indemnización cobrada, conforme a lo dispuesto en el numeral vigésimo segundo.

E) Que se acoge la defensa de la demandada relativa al reajuste e intereses cobrados, conforme a lo establecido en el motivo vigésimo tercero.

F) Que no se condena en costas al demandado, en virtud de lo dispuesto en el apartado vigésimo quinto.

Regístrese, notifíquese a las partes y oportunamente archívense estos antecedentes.

ROL C-27.126-2019.

DICTADA POR DOÑA SUSANA RODRÍGUEZ MUÑOZ, JUEZA.



C-27126-2019

Foja: 1

Se deja constancia que se dio cumplimiento a lo dispuesto en el inciso final del art. 162 del C.P.C. en **Santiago, veinte de Septiembre de dos mil veintidós**



Este documento tiene firma electrónica
y su original puede ser validado en
<http://verificadoc.pjud.cl>

Código: BXKSXBLSKTK